工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三四九二　七二零六二七
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一二三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一一零一二號

奧運會消息在第六頁全版刊載

蒙埠被逐出夜總會·三男漢折回投擲燃燒彈
燒死傷起舞中十六人

【蒙特利爾二日路透社電】三名於昨晚在此間被人逐出一所夜總會的男子，於較後時折回，並作出一次恐怖的報復。在大約三百人正跳舞及靜聽民歌及西方音樂時，他們把一個「火球」投入該座建築物內。

據警方今日說：在該座兩層高的藍鳥夜總會於三兩分鐘內着火焚燒之後，最少有三十六名客人斃命；六十人受傷。

有四名男子（三名涉嫌縱火分子及一名同黨）於今日被警方拘捕，並將會於該日較後時提出起訴。

調查該項四小時大火的跡像顯示：這項大火是由一些易燃的物品所造成的，而警方化學師現仍未能指出該等物品的種類。

據目擊者說：他們看見三名男子向該所夜總會投擲燃燒彈，然後走上一輛正在等候的車輛，絕塵而去。

在該架汽車內的四名男子，於四小時後，在該所夜總會附近的一間公寓內被警方拘捕。

海港將有水上巴士
載客來往沿岸各碼頭而非渡海

【本報訊】交通處現正考慮一種最新而有效率之水上巴士系統。如此計劃獲政府批准，則明年便可實現。

舉辦此種服務之初步計劃現正調查中，交通處代處長白瑞良証實已檢討此舉之可能性。渠謂：「建議已提出及積極考慮中。」

水上巴士係一種革命性之小輪航線，載客往來沿岸各站而非渡海。白瑞良謂：此種特別建造之小輪每艘可載二百五十人。收費尚未決定，但料足與巴士競爭。

白瑞良贊成此種小輪航線，以為此係十分可行者。其主要目標在減少道路之擠迫。事實，任何足以和緩道路擠迫之運輸型式同受歡迎。

白瑞良未允對此擬議之系統進一步討論，並指出首次徵詢海事處有關服務與航線之程度。鑒于道路之日益擠迫，不少人認為唯有向海上想法，方能解決。利用海港為「超級水路」係合邏輯之解決擠塞方法。

水上巴士將較渡海小輪快速，經常往來于中區、灣仔、筲箕灣或中區、華富村香港仔等綫。

據說：初期之計劃，祇係接連海傍之一兩處，但如試成功，將會增加中站多個。油蔴地小輪公司是進行對舉辦水上巴士網之詳細調查。研究其是否可行，有無適當之中途站，與及收費等問題。

小評
擴大興建行人天橋

為減低行人與車輛交通的衝突，為應付來往小輪碼頭與中區新巴士總站的衆多行人，當局已決定在港島中區興建高架行人道路系統。此等行人道，係架在馬路行人路上或橫跨馬路而建成，其中一條就長達一千六百呎，闊十八呎。而天橋均建有上蓋，除梯級外，並在多處安裝自動電梯，以方便行人。這是當局在港九兩地，普遍建造天橋，疏導車輛的交通措施之下，顧及行人的一種新措施。

本港交通設施，過去多以世界各繁忙都市的道路設計為借鏡，因之，祇知疏導車輛，而忽畧行人。而事實上，本港環境特殊，不祇道路系統，與一般城市有異，而車多人又多，商業區與住宅區混在一起的情況，形成馬路上，不祇是行車需要，同時也是行人需要。

在港九若干主要地區，馬路上固然車輛十分擠迫，而行人路上，行人也十分擠迫。因之，行人橫過馬路，就沒有足夠的時間，你追我趕，一片混亂，險象橫生。最近當局為了適應現實，已在若干道路，改設行人信號燈，秩序雖然改觀，行人亦稍方便，但這種以時間換取空間的辦法，事實上是人兩阻，仍非十全十美的措施。最佳辦法，還是建造天橋，希望當局，把這項行人天橋系統，擴建到港九每一個繁盛中心地區去，以疏導行人，方便行人。

墨七帶刀入店爆冷格
勇伙記奪刃斬傷疑匪

【本報訊】一名竊匪今晨持利器潛進九龍新填地一街家鋼具公司企圖行竊時，被在店留宿的一名伙記發覺，雙方發生糾纏，匪徒利刀被人用「空手入白刃」手法奪去，並被斬至重傷，事主手部亦受輕傷，兩人後經送院救治。

奮勇退賊而受傷的事主名羅潤森，五十歲，賓用鋼具公司職員，傷手部，敷藥後已無大碍；另一名傷者則名鄧×，卅歲，重傷留院。

據悉：今晨三時，一名獨行竊匪，手持利刀，從後門潛進新填地街四九二號地下賓用鋼具公司企圖爆竊，但為在店內留宿的羅某發覺，匪徒企圖將羅某制服，兩人因而發生糾纏，羅某使用「空手入白刃」方法，將匪徒手上利刀奪去，但匪徒撲前向其襲擊，混亂間，雙方均告受傷。

小巴士前途黯淡 署理交通處長謂

【本報訊】在不久之將來，公共小型巴士將不會在香港的街道上出現。署理交通事務處長畢奈生預料目前蓬勃發展中的「小巴」生意，未來的前途定趨於黯淡。

他說：當公共汽車和電車的工作效率愈來愈完善時，「小巴」的存在是不必要的。

「小巴」的被淘汰很可能是在地底火車通車之前。

畢奈又說：我們感覺到小巴的服務可由公共汽車及電車所替代，在短程方面，「小巴」確是被認為快速和給予市民方便，但在長路程例如由華富邨至中區，小巴的工作效率却未見成功。同時，交通處在行政一方面，定會適當的利用道路，當大量的交通工具能夠代替小型的交通工具行駛時，交通處必然是採用此策。

同時交通處曾作出限制，禁止「小巴」在英皇道鰂魚涌區域停車上落乘客。畢氏否認這種限制是扼殺小巴的生意，他認為這只是解決交通的擁擠。

今年較早時候，當局亦曾禁止小巴在北角錦康道及北角道間上落乘客。數日前「小巴」又被禁止在北角道至清風街天橋上落乘客。

李光耀囊刮國會內席位

星架坡總理李光耀，在他的大選中獲壓倒性勝利後，於九月三日向羣衆揮手致意。（合衆社）

【星坡加三日路透社電】今日李光耀總理的人民行動黨，在星加坡的普選中，贏得了所有國會中六十五個席位。很快地重新執掌政權。

從一九五九年便開始當權的人民行動黨，在昨天所投的七十五萬票中，贏得了其中百分之六十九點一的票數。

這個一面倒的勝利意味着在未來的五年中，星加坡國會裡除了執政黨外，沒有反對黨。按：在過去七年中該國會內也沒有反對黨。

李光耀在選舉後所作的廣播演說中說：「我們對於人們所投的抗議票並無錯覺。那可能是由於私人的不滿意，由於得不到車牌，或由於得不到許可証等等，或由於工業化以及都市的革新所造成的生活上的顛倒……種種原因所造成的感覺……」他說政府將設法在分析了最後的選舉數月後，儘力設法減少造成這些不滿的原因。

練馬師一助手 早課墮馬受傷

【本報訊】一名練馬師助手今晨在快活谷操練馬匹時跌下受傷，稍後被送院救治。

據悉：傷者名葉多銀，卅五歲，住跑馬地桂芳街馬會宿舍地下七號房。係一名練馬師助手。今晨七時左右，他替馬匹作例行操練時，突然被馬匹拋落地上，當堂跌傷腰部及臀部，同伴見狀，立刻電召救護車到場，把傷者送院。

警車撞欄傷六人

【本報訊】一部警車今晨在荃灣大窩口附近失事，車內七名警員受傷，六名送院敷藥後已出院，其餘一名傷勢較重，需要留醫。

據悉：一部載滿警員的警車今晨六時左右駛經荃灣大窩口時，突然失去控制，撞向路邊鐵欄，車內有七名警員當場受傷，救護車到場把傷者送院，其中六名警員敷藥後出院。該六名警員編號為一二四五四、九三〇三、一二三一〇、一二五四五及九七八三。餘下的一名警員則傷勢較為嚴重，需要留醫。該名警員名陳云堅，廿歲，編號一二三七八。

又訊：一部泥頭車今晨在西貢白沙灣失事墮下山坑，司機受傷被送醫院。

據悉：現場為西貢白沙灣陳福成農場附近的公路山邊，今晨九時左右，一部泥頭車正在運山坭之際，突然失去控制，全車墮下十餘尺的山坑，司機當場受傷，後救護車到場，把傷者送院治理。

教車師傅出新招 鬧市用到擴音機

【本報訊】一名教車師傅想到用一種實地教學辦法，昨晚帶領一批學生，在中區沿街使用擴音機，實地授課，並指導學生如何使用道路，結果引來一批途人圍觀，交通阻塞，引起警方注意而前往阻止，將一千人等驅散。

事發在昨晚十時左右，有一批人數達十餘人，由一名平日在交通事務處麻士街牌照部售賣「學車指南」及教車男子黎某帶領，沿途講解交通則條形勢，並為使學生清楚明瞭，將使用一乾電擴音器，因而惹來不少閒人圍觀，阻塞交通，警方後接報趕赴現場勸諭散去，並指出實地講解可租用旅遊車在車上授課，經警方勸諭後各人散去，並無不愉快事件發生。

三宗車禍傷十人

【本報訊】港島海底隧道入口處附近、大潭道、以及夏慤道，昨日先後發生三宗車禍，十人因而受傷，其中一名駕車的歐籍男子，傷勢十分嚴重。

首宗車禍發生於昨日下午二時半左右，一輛編號ＡＴ七一八零的私家車，行至港島灣仔海底隧道入口處附近，失事撞向路旁一條天橋柱，全車損毀不堪，車上一家六口全部受傷，一併送往醫院救治。

六傷者為：㈠趙家邦，卅七歲，男子，司機；㈡黃潤明，卅歲，女子；㈢趙碧娜，八歲，女童；㈣趙蘇娜，十八歲，女子；㈤趙耀祥，十歲，男童；㈥趙耀麟，十二歲，女童。

次宗車禍發生於昨日下午三時四十分左右，一輛私家車行經大潭道近童軍總會時，突與一輛迎面而來的單層巴士相撞，私家車當場嚴重毀爛，車上一名歐籍男子頭爆腳斷，傷勢甚重；巴士損壞較輕，車上祇有兩名七歲及十四歲的男童受輕傷。事後三傷者均被送院救治，該外籍男子的情況相當嚴重。

第三宗車禍發生於昨晚八時許，一輛電單車在港島夏慤道行駛時，突撞向一輛巴士，電單車駕駛人當場倒地受傷。傷者名葉滿堂，廿一歲；經送往醫院治療。

今日天氣預測

吹和緩東南風，除間中陣雨外，天色晴朗，最高氣溫達攝氏卅二度。今晨九時室外氣溫約為攝氏廿七度；濕度為百分之九十。

高潮：上午五時四十六分。

低潮：下午一時五十七分。

日本選手田口信教於九月二日在慕尼黑世運會中男子組二百公尺胸泳中爭取冠軍的情形，他獲勝泳畢全程的時間為二分二十三秒四五，為奧運會另一個新紀錄。（合衆社）

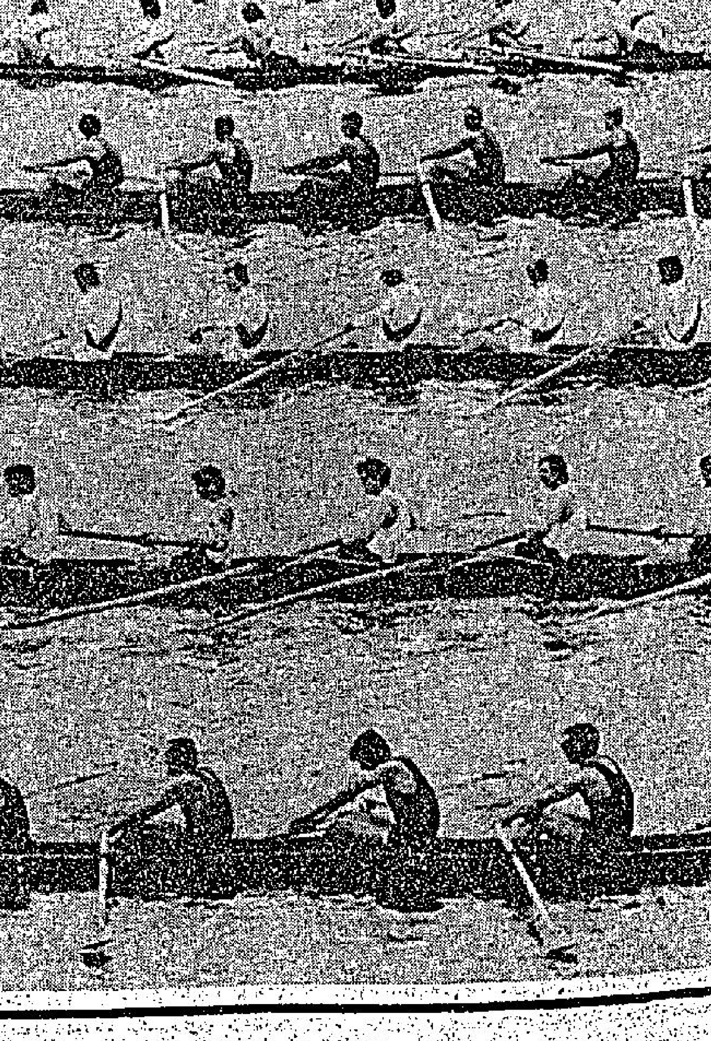
愛茜吹入越南

【本報訊】強烈熱帶風暴「愛茜」，今晨已遠離本港四百六十哩外，並且向越南海岸方面移動，照現時途徑移動將不會對本港構成威脅。

天文台於今晨六時發出的非本地區風暴警告：強烈熱帶風暴「愛茜」集結在東經一一〇度，北緯十五點八度，即在本港西南偏南約四百六十哩附近。並且以六海浬的時速移動，直趨越南海岸。與此同時，一般低壓槽正在中國大陸西南部向東北伸展，橫過中國大陸中部，直達長江河口。

女子提欵被劫 損失萬四千元

【本報訊】一名廿二歲女子，於昨晨途經旺角亞皆老街時，被二名男子截劫，掠去一萬四千多元現欵後逃去。該名女子於昨日上午十一時許，到旺角滙豐銀行提出一萬四千多元，經亞皆老街近砵蘭街一段時，二名匪徒從後上箍頸，威脅事主不得反抗，掠走一萬多元後逃去。該名女子事後隨即報警。



世界健兒在划船八人賽，於九月二日頒獎後，划離該個船塢的情形。圖中由下至上為紐西蘭隊（金牌）、美國隊（銀牌）、英國隊（銅牌）、蘇聯隊、西德隊及波蘭隊。（合衆社）

使人發思古幽情
彌敦道古老大屋 已實行動工拆卸

【本報訊】九龍彌敦道與佐敦道交界之古老大廈，現已動工拆卸，使本港歷史性之建築物又少一座。

該廈係建于五十五年前之黃棠記遺產，黃係已故之本港有名木商，當時之佐敦道類似近郊，而三層大廈為週遭最高樓宇，可以遠眺海關船隻往來。

近十年來，該廈週圍已完全改建，惟此久未修葺之大廈獨存。

據了解：某置業公司已向黃氏後人購入此大廈，並已獲工務局批准改建為商業大樓。

台灣民生物產公司
大減價！
大贈送
港九四店、同時舉行
機會勿失　最後兩天
總店：九龍彌敦道壹百號、東英大廈
分店：九龍荔枝角道廿二號、東興大廈
香港英皇道一三五號、民衆大廈
香港莊士敦道二十號、東生大廈

環球電子
聯合企業 AL
聯合橡膠
亞洲航業
凱聯酒店
亞洲置地
東亞銀行 B
太古實業
國泰股份
信昌企業 C
九龍電燈
中華巴士
均益倉 CHI
莊士集團
城市酒店
四海地產
牛奶公司
帝后酒店
永大
鉅百美
統一機構
經緯毛紡
嘉年地產
青洲英坭
金門
聯合汽水
海港公司
港機工程
恒生銀行
建新 H.K.
合和
香港發展公司
黃埔船塢
香港電燈
遠東企業
中華煤氣
九龍倉 H.
置地公司
信託公司(A)H
信託公司(B)H
滙豐銀行
英京登記
大酒店
電話公司
電車公司
富都酒店 HO
香港建屋貸款
香港毛紡H.K.
新昌集團
和記企業
和記(優先股)
和記地產HUTC
信和地產HUT.C
和寶
虎豹 H
帝國酒店 IMP
太平洋証劵
亨隆 I.
怡和
九龍巴士
穀谷組 KU
均隆
連卡佛 LA
立興
隆豐投資
隆豐投資股權L
樂古印務
聯興盛發展LU
廠聯投資 M
萬邦
新英華 MET
美麗華酒店 M
梅真尼
南豐紗廠
南洋紗廠 NA
保華 P
怡美
怡澳 PEDD
菲立斯 P
建生 P
地產發展 PRO
寶利 R
橡膠信託 R
聯邦地產(A)
聯邦地產(B)
三光 SAN
生力啤酒
邵氏
船務投資 SH
瑞興 S
森那美 S
先施 S
星島報業
信和
利獲家
利獲家(海外) S
新馬製衣
南太平洋
南華早報
南海紗廠
天星小輪
大新公司 T
大利 T
聯紡
太古船塢 T
會德豐紗廠 T
宇宙船務
東麗 P
惠保 W
屈臣氏 W
惠和 W
會德豐A W
會德豐B WHEE
會德豐船務(A)W
會德豐船務(B)W
南聯 W
永高公司 W
長江製衣 YAN
油蔴地小輪 Y
仁孚 Z

西貢外圍爆發激戰

共軍猛攻中央高地 南越軍撤出一據點

【西貢三日合衆國際社電】激烈的戰鬥據報在南越首都西貢附近爆發，軍方人士說：政府軍正設法突破共軍在該區的防綫，俾解救一營爲數五百人的南越軍。該營南越軍是於星期五日當北越軍向西貢的新外圍防綫發動首次試探性攻擊時被包圍的。消息來源說：在西貢以北三十五哩發生的一次伏擊中，有一百三十名政府軍陣亡，並有六十至七十名受傷。

【西貢三日路透社電】西貢司令部一位發言人說：共軍在南越中央高地發動的新攻擊，已迫使一支南越軍突擊隊從百里居省的一處據點撤退。

當該支南越軍突擊隊於昨日在共軍的一次黎明攻擊下後撤五百碼時，北越軍亦砲轟附近的百里米指揮站，該處距離高棉東北邊境祇有六哩，在受到二百五十枚的火箭和砲彈的轟擊中有一名南越軍喪生，並有五名受傷。

【香港二日路透社】「北越通訊社」報導：當北越於今日慶祝第二十七週年國慶日時，再有六架美機在北越上空被擊落。

有五架美軍F四型戰鬥機是在北越永富省上空的一次戰鬥中被擊落，與此同時，一架A七型美機亦在河定省上空被擊毀。

該社說：這令到美國迄今在北越上空損失的戰機數字，達到三千八百七十四架。

【巴黎二日法新社電】北越外交部今日說：昨日美國的空軍襲擊了北越人口稠密地區以及其海軍的砲轟海港村莊，造成了大量軍民的死亡以及嚴重的物質損失。

在一個經過北越新聞社所發表的抗議聲明中，一個該國外交部的發言人說：繼續轟炸北越的人口稠密區，侵犯該國主權與安全的罪惡行爲。

他說：「它明顯地破壞了一九五四年日內瓦就越南事所簽協定，以及美國政府所作無條件停止轟炸的承諾。」

發言人要求尼克遜政府立即停止對這個爲戰爭所毀的國停止一切戰爭行動。

【巴黎二日法新社電】今天河內的「人民報」說：美國絕無辦法挽回它在越南的失敗局勢。

在一篇爲慶祝北越立國二十七周年紀念的社論上，該報指出：美國已從南越撤退了五十萬軍隊，它在中南半島所損失的航機與機師的數字之大，是空前的。

該社論：「從本年三月三十日所開始的武裝攻勢以及大量越南人民的起義，業已破壞了尼克遜的『越南化』政策。雖然是美國極想通過大量空軍與海軍的參戰，以使戰爭重行『美國化』，但已無法挽回頹勢」。

上圖左面顯示出槍手柏架正準備釋放他的婦女人質，而荷路(右)正步入他用來逃走的汽車，下圖表示該名女童在獲得釋放後由一名警員照料。柏架在離現場不遠的地方被擊斃。(合衆社)

美日結束高峯會談 政貿問題仍未解決

【加州聖克里文特二日路透社電】尼克遜總統從其在檀香山與日本首相田中角榮高峯會議歸來後在西郊白宮休息，並着手競選運動。

總統計劃度過一個安靜的勞工節週末及檢討其對抗民主黨候選人麥哥溫的競選策略。

在這週末假期當中，他的唯一已知約會是於明晚發表廣播演說。明晚是勞動節的前夕，也是一位總統的競選運動之傳統開端。

夏威夷會談被一般人視爲是一種權宜的措施，把貿易與政治的問題押後解決，以待另一次美日高峯會議洽商。另一次會議可能於田中角榮訪問中共歸來後的六個月內舉行。

尼克遜與田中兩人相信夏威夷高峯會議已有了建設性，即是展開他們兩人之間的友好關係，並消除因尼克遜未能把其對中共政策的改變於事前通知日本所引起的誤會，從而恢復兩國之間的信心及聯繫。

對尼克遜來說，這次高峯會談的一大失望，是田中不願把緊急購買美國貨物的價值超出十一億美元，以減少美國在其與日本貿易的龐大逆差。

雖則在大選年度中，總統可以聲述增加對日本的輸出，是加强美國經濟並在國內提供更多的就業機會，但美國官員們承認，他們希望在開闢日本銷售美國貨物的市場中能有更大的進展。

【檀香山二日美聯社電】隨着一種典型的夏威夷送行儀式之後，首相田中角榮於星期六從其與尼克遜的高峯會談後返國。他說，這一次會談奠定日本與美國新友誼的基礎。

田中租用的日本航空公司噴射客機於格林威治時間下午十一時起飛，經八小時飛行便可抵達東京。

他在機場未發表聲明或談話。

【檀香山二日美聯社電】日本首相田中角榮於星期六携帶一套新棒球棒及一張邀請接受榮譽法學博士學位的請柬回國。

在星期五結束的兩國領袖高峯會談當中，於交換禮物時，田中從尼克遜手中接過這套棒球棒。

幕僚說，田中並接到南加州大學請其接受榮譽學位的請柬，但田中對這事尚未正式答覆。

在與尼克遜交換禮物時，田中以日本益支窰所製的一個瓷器瓶贈給尼克遜。他並以京都名織造廠所製穿着和服用的一條綢帶及一串珠頸鍊送贈尼克遜夫人。

國泰機被炸毀案 一名女主要證人受泰警嚴密看管

【曼谷二日路透社電】在泰國刑事案件歷史上一次最大規模的偵察接近尾聲時，被控炸毀一架國泰航空公司噴射客機的一位警官的主要證人——一位美麗的餐室侍女，今日在一處秘密地方，受到嚴密的看管。

警方消息說：一名廿九歲的警察沙姆差被控謀殺一架康維爾八八零飛機上的八十一名乘客，該機在十一個星期前在南越中央高地上空炸毀，預料該案件將於下星期較早時呈交泰國執政的政務委員會。

該消息說：巴黎咖啡餐廳及夜總會侍女索彭德——廿三歲，當她告訴警察謂，沙姆差要求她以一千英鎊作爲酬勞，將他的女兒帶往香港，遭她拒絕之後，她便成爲這件案件的主要證人。

消息說：當沙姆差被拘禁後不久，索彭德小姐立即被帶往一名刑事拘留處的官員的家中，受到嚴密的監管。

以否認向埃及提出秘密中東和平計劃

【耶路撒冷二日法新社電】以色列外交部人員今晚極力否認時代週刊的報導，即是以色列已向埃及提議一項秘密的中東和平計劃，其內容涉及以色列把西奈半島三分之二土地交還埃及。

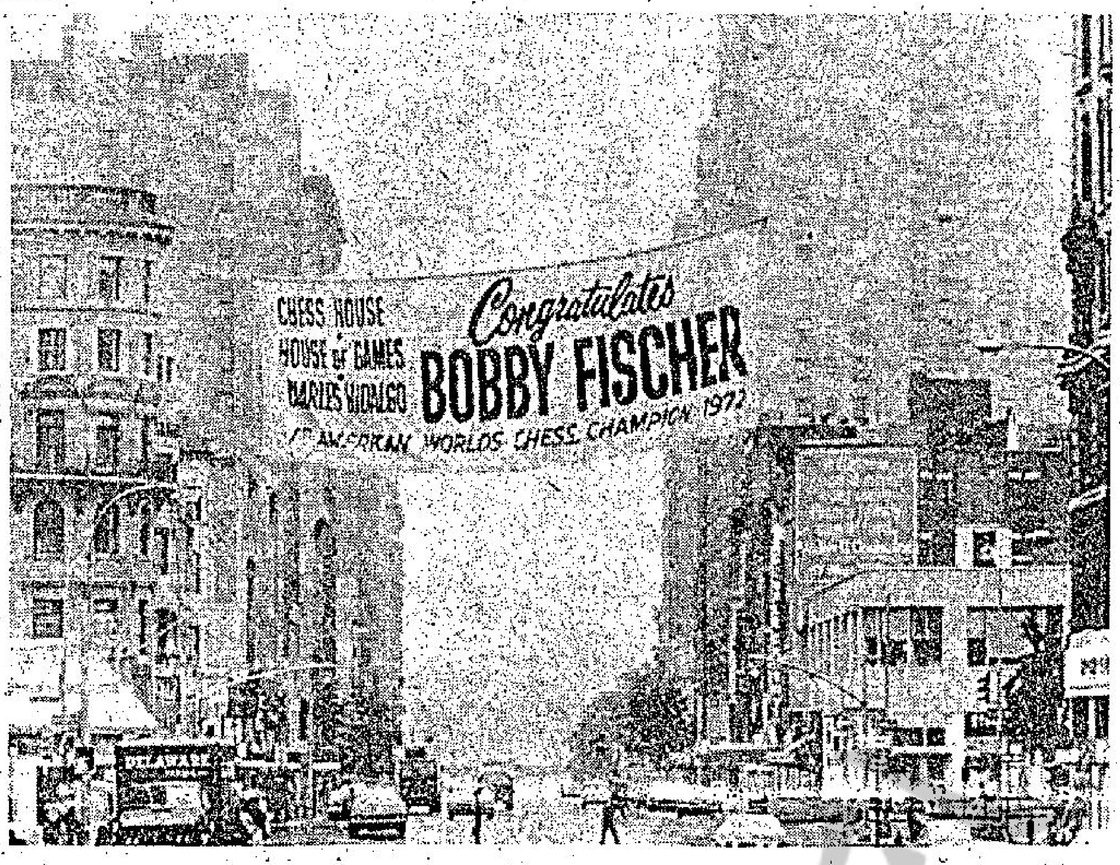
他們說：「並無這項計劃曾經提出，亦無這項計劃存在。」

【紐約一日法新社電】美國時代週刊雜誌報導，以色列已透過美國的調解人向埃及提出一項秘密的和平計劃。

時代週刊說，特拉維並已建議與埃及人舉行秘密談判。

據這雜誌說，這些建議是於兩個星期之前轉達埃及政府，但沙達總統迄

世界棋王的話



【倫敦三日美聯社電】紛碎蘇俄二十六年來對象棋比賽支配權的美國棋王費雪爾，星期六晚說：他希望「終其一生」保持世界棋王的席位。

現年二十九歲的費雪爾在雷克雅米克的一次電視訪問中說：「這是我的目標，它意味着擊退一位蘇俄棋手是一件重大的事情。」

他繼續說：「蘇俄經常利用象棋作爲一種宣傳武器，但現時已轉向針對他們了。」

美國最近的一名英雄——甚至比奧林匹克世運大會的史必芝更出色——

慕尼黑市中心區反戰示威達高潮 五十八名警察受傷

【慕尼黑二日合衆國際社電】某警局的發言人說，今日在一個反戰示威達到高潮時，有數以百計的示威者用鐵枚與其它工具與警察作戰。發言人說有五十八名警察受傷，包括五名被打碎了骨頭。

他說，警察拘捕了十六人。

發言人說，抗戰者自稱他們是爲「一九七二年反戰日」所舉行的示威，在作戰時他們也有受傷的人，但他們自己照顧他們的受傷者。

【慕尼黑二日法新社電】今日在慕尼黑中心區，警察與數名反越戰示威者發生了猛烈衝突，有數人受傷。

是項示威是德國共黨的青年總會所組織。警方報告說：有幾個小團體非法地從一個擁有一千六百人的示威團體離開，自行舉行他們的小示威。某些舉行小示威的人被拘捕。

上週末世界運動在此間揭幕時，曾有兩個反對越戰示威舉行，但沒有意外發生。

北越釋放三美俘 尼克遜都幾開心

【華盛頓二日法新社電】加州聖克里文特的一位白宮發言人今日說：尼克遜「樂聞」北越釋放三名美國飛行員的消息。但總統對這事的其他評論則未有所聞。總統現方在加州度假。

華盛頓方面，國務院發言人說：釋放戰俘是一個「於如有機會時」便向北越提出的問題。他補充說，五百三十九名戰俘中釋放三個人不是一個高的百分率，至於這事對於越戰解決的展望，能有什麼暗示則不能說。

美國政府對於釋放戰俘將由一個反對尼克遜總統之越南政策的姑息主義者組織辦理一事，顯然感覺困惑。另一政治上困擾，就是戰俘的釋放由愛德華甘迺迪之辦事處宣佈。釋放的三名飛行員中，最少有一人參加過本年六月河內對東南亞美軍廣播的節目。這人是伊利亞斯少校，他當時在河內電台廣播說，美國的轟炸空襲，只能與戰事延長並增加戰俘的數目。

對美日高峯會 中共不予重視 至今仍保緘默

【東京二日法新社電】日本「共同社」駐北平記者今日報導稱：中共似乎並不重視尼克遜總統與日本首相田中角榮在結束他們的歷時兩天的檀香山高峯會談後所發表的聯合聲明，因該項聲明並未含有任何對中共與日本建立正常化關係的障礙。但中共一定在更多有關情報後，將會詳細研究該項聯合聲明。迄今爲止，中共對是次會議，仍然保持緘默。

在美、日高峯會談展開之前，若干觀察家認爲，中(共)日的外交聯繫的恢復，可能遭到若干障礙，因是次高峯會談，是尼克遜總統在本年七月，在中(共)日就關係正常化一事，作出謀求和解的迅速行動之際，要求日本舉行的。

中共領袖曾在當時表示：是次高峯會談，將不會成爲中(共)、日爭取正常外交聯繫的一種障礙。

由於美國在高峯會談中正式支持日本之中共政策，因此尼氏在聯合聲明中，對田中的訪問中共，表示歡迎，而未提及台灣問題。

由此而觀，此間人士預測：中(共)日與中(共)、美關係，將會加緊建立。

此間觀察家並不認爲美、日高峯會談是尼氏爲其總統競選作出的政治運動的一部份行動，以及尼氏有意使世界認爲，美國已使日本「處於其控制之下」。

告羅士打親王下葬

【英國溫莎二日美聯社電】於星期一飛行意外中喪生的告羅士打親王於星期六安葬在此間皇家墳場，英國皇室在一項簡單的儀式中進行哀悼。

他的堂姊英女皇伊利沙伯二世與他的兒子查理士王子一起從蘇格蘭飛抵此間。她的丈夫菲臘親王及安妮公主，則從慕尼黑世運會飛返此間。

該名第九位皇室繼承人的親王，安葬在他的叔父根德公爵及溫莎公爵的墳墓附近。根德公爵在一九四二年一次空中意外事件中喪生。

圖爲懸疑謀殺艷情片「桃色毒蜘蛛」的造愛鏡頭，男主角是史提芬杯，女主角是瑪莉沙美露。

兩導演合寫劇本

程剛執導部份的「牛鬼蛇神」，劇本已正式脫稿，片名叫「秀才遇見

七先生

龍公

愛斯基摩人的生活

已經是有四千年了，愛斯基人摩還是如往時一樣，幾乎與外界文明世界隔絕，自顧自的靠打獵爲生。海豹是最普通的獵物，牠們的肉在煮熟後便

老退休人員

八百多萬老年人，他們已經達到了退休的年限，領了養老金退休。但他們

青年會英文夜中學
班級：新學期招各級新生
校舍：借用青年會中學校舍 各項設備與日校同
校址：中區必列啫士街七十號
電話：[illegible]四四一五〇〇

大軍閥
今天五場 禮拜
轟動影壇 狂笑片王
寸寸菲林皆笑料，句句對白都過癮。
李翰祥導演 許冠文 何莉莉 主演
請早定座 兒童不宜
同場加映 港九海底隧道開幕通車特輯
SHAW SCOPE

豪華 快樂 金門 今天五場聯映
洲立公司榮譽發行
希治閣型 緊張刺激 刀光血影 驚呼慘叫 奪魂驚魄
硬派巨星 法蘭高路尼 最新傑作
智多星 赤手擒兇
曲折離奇！詭譎神秘！肉感香艷！驚險恐怖！
血案重重！驚魂陣陣！
要你緊握座椅扶手！緊張到你頻頻標汗！
特麗七彩 兒童不宜
THE FIFTH CORD

紐約 大華 金冠 天天五場
歐洲公司又一攞世巨獻
桃色響尾蛇主角 瑪莉莎美露 「賓虛」主角 史提芬杯 美艷女星 伊莎桃蘭黛 聯合主演
毒蜘蛛報姊仇 犧牲色相！ 入虎穴查兇案 細察情形！
香艷！色情！緊張！懸疑！
廣大別墅 豪奢處優 惟性無能 一大憾事
勢必擠擁 請早定座
色情起禍 心理變態 連環兇殺 血染香閨
桃色毒蜘蛛 七彩潤銀幕 MARTA
兒童不宜觀看

東城 域多利 國華
今天五場 美高梅二大特務戰巨片！
好片百看不厭
場面偉大 絕無冷場
飛彈襲英，哀鴻遍野！特務入虎穴，一心是胆！
OPERATION CROSSBOW
諜海三壯士
蘇菲亞羅蘭 佐治畢柏 林華利 侯活 李察遜 尊米路士 李察 李鐸
十數名一流紅星携手演出 劇情緊湊得未曾有

禮拜午夜場
明珠 翡翠 娛樂 黃金 倫敦
昨晚又滿 今晚再映
大胆剖折 女性秘密 兒童不宜
何莉莉 岳華 貝蒂 領銜主演
楚原 導演
愛奴
女性有天賦，可殺人於無形之武器中

新都 英京 英華 仙樂 國民 太安 油麻地 華都 美麗宮
連日假期 狂滿 請早
我想結婚
竹脑無我 領銜主演
OMEGA

午夜場
白彪表演盲拳 孟莉施展解數
盲拳
豪華．快樂．文華 午夜場
觀眾叫好三院特別選映
盲拳五雷轟頂 巧破六連環腳
導演 張森
白彪 魯俊 胡茵茵 孟莉 高遠

樂宮
今天
鬼馬神油
She'll follow you anywhere
艷麗七彩

史提芬杯談歐陸懸疑片

圖為懸疑謀殺艷情片「桃色毒蜘蛛」的造愛鏡頭，男主角是史提芬杯，女主角是瑪莉莎美露。

史提芬杯在荷理活全盛時代，演過很多名片。較著名的有「龍虎双英」「賓虛」。近幾年來，因荷理活影業衰落，史提芬杯跑到歐洲去發展了。

雖然史提芬杯在歐洲拍的電影，都不是大場面的大製作，但戲劇性甚濃，扣人心弦。比如他的近作「桃色毒蜘蛛」是一部甚有水準的懸疑謀殺片，格調獨特，與衆不同。

「在荷理活，是無法拍出像『桃色毒蜘蛛』這類影片。事實上，這不是我貶低荷理活，是歐陸編導拍懸疑片手法與衆不同。」史提芬杯說：「正如歐陸導演拍歌舞片比不上荷理活導演。」

談及「桃色毒蜘蛛」的故事，史提芬杯認為有點像「蝴蝶春夢」。在風格上也頗相像，但對性感鏡頭的寫弄，則比「蝴蝶春夢」出色得多。在史提芬杯眼中，歐陸導演拍裸鏡頭，既有美感，亦有性感，不像荷理活導演拍裸體戲那樣悲俗，令人討厭。

「我拍過很多片，演過很多角色。可是，從沒演過像『桃色毒蜘蛛』如此複雜，怪異的角色。」史提芬杯回憶着說：「他是一個心理變態的人，但有時頗有良知！」在歐洲，史提芬杯接了很多片約，他已愛上了歐洲，他很喜歡跟歐陸編導合作拍片，他們大多數很有才氣。

金童最尊師重道

·彭展·

吳天池執導那套「獅吼」經三個多月來不停的拍攝下，日昨終於將這套動作片全部拍竣，此片上月付經在泰國拍了一段時間，片中女主角之一的劉蘭美，月初也來港，特別為此片效勞。

劉蘭美在香港三個多星期，才將這套「獅吼」全部完成，由此可見，這套「光明」與「大鵬」合作影片，在製作各方面是如何認真了。

此片演員陣容相當強，計有白鷹、石堅、李昆、林琛、董萍、馮毅、和陳少鵬力捧之金童。金童出身於龍虎武師，與白彪同是陳少鵬之得意弟子，白彪現在給長江捧出來，金童也演了這套「獅吼」之後，大受重視，據說，下一套新戲，日間便會接着拍開。

金童擅長於俠家拳，去年曾代表香港赴星加坡比賽，大受重視，返港之後，先後有不少電影公司與他談拍片事，但這位敬師重友者一切服從陳少鵬吩咐，不為其他公司之高酬所動，甘心情願追隨陳少鵬人前人後，故這位名武術指導，都說他是孺子可教，事實，金童在這套「獅吼」中，是開正戲路，吳天池在各方面，都給他有利之機會，因此，從演至打，都使他可以大顯身手。

淺彈輕唱

·丹鳳·

女英豪在台逞威風

台灣十大最賣座名片，首名是八百多萬的「梁山伯與祝英台」，次名是七百多萬的「十四女英豪」，三名是六百多萬的「精武門」。

女英豪仍在上映中，如要高踞首席，實不容易。

大地雙英在泰稱王

陳鋼民的「大地雙英」，在泰首映，票房已打破三百八十萬港幣紀錄。

這就是說，將來在港上映時，賣座情況如何，已不是老闆太關心的事。

工展攤位門票均漲價

籌備中的本屆工展，攤位租金將增加百分之二十五，門票亦增加百分之五十。

但願工展出品水準，也同樣大大提高。

兩導演合寫劇本

明星與我 ·依蓮·

程剛執導部份的「牛鬼蛇神」，劇本已正式脫稿，片名叫「秀才遇見兵」。顧名思意，這當然又是一段爆笑喜劇，故事出自程剛的構劃劇本則由程剛、李翰祥倆人執筆。

由「三人行」而蛻變的「牛鬼蛇神」，全片共分五段故事，「牛」、「鬼」、「蛇」、「神」，由李翰祥負責，「秀才遇見兵」則由程剛掌舵。

據說：程剛的「秀才遇見兵」演員，現已內定，但在未開鏡前他不打算公佈，希望當時能收「爆冷門」的宣傳效果。

李翰祥替「愛」掌舵的部份，片名決定叫「妻愛」，故事出自李翰祥的構想，劇本則出自李翰祥，程剛倆人聯合手筆。

「愛」片故事將分三段，程剛執導的為「父愛」，「子愛」，李翰祥執導的一段即為「妻愛」。

「妻愛」何時開鏡？據李翰祥說要等「風月奇譚」全部拍完後才能決定。

疑兇尋眞兇步步驚心

看近期的歐洲片，影迷大都研究該片是否夠緊張，有沒有大膽暴露鏡頭，如果色情與暴力能滿足觀衆的話，這片子就保証收得了。

「智多星赤手擒兇」相信是一部能滿足觀衆要求的歐洲片，該片故事描述一連發生五宗兇殺案，但兇手神出鬼沒，觀衆根本看不出誰是兇手，所謂智多星卻是一名手無寸鐵的記者；且被嫌疑是眞兇，警探步步追踪，卒而他有勇有謀，身手敏捷，最後不但為警方破案，且面對兇手，拼個死活。因此觀衆看戲，必然由頭到尾，為他提心吊膽，冷汗頻揮。附圖是一名七歲小童，他在大宅中遭遇殺害前的緊張表情。

嘉禾扭轉風氣　獨立製片蓬勃

港台影壇，似乎又有一番更新的氣象，記得前年和去年，台灣的導演和影星，曾經一窩蜂的來港發展。

現在，情形又不同了，這些導演和影星，都紛紛回台灣去搞獨立製片。

這是什麼道理呢？大概是因為本港一些具有規模和在海外吃得開的電影機構，對獨立製片樂於支持獨立製片所造成的。

這一風氣和局面，可以說是由嘉禾開創的。過去，獨立製片往往給托拉斯式的經營壓得透不過氣，往往，獨立製片的片子是拍成了，但卻沒有機會排期上映，等到你左兜右兜，片子可以推出，卻已沒有機會賺到錢。

嘉禾創業之初，看到了這個情況，說他是確有支持獨立製片之意，以便聯合起來，和市場進行競爭也好，說他是為自己打算也好，然而，獨立製片前途已露出曙光卻是事實，因為，嘉禾採取的政策，是在兩利的情況下進行合作，換句話說，嘉禾方面，獨立製片和嘉禾合作，香港和海外都有堅強的院綫，一方面獲得經濟上的支持，另方面對於發行問題，可以安枕無憂。

也因此獲得利益和聲譽。

這一經營手法，大家看着有利可圖，也就起而做尤，蔚成風氣。於是台灣一些自尋出路的獨導和演員，便回台灣再搞獨立製片了。

事實上，台灣是攪獨立製片的最有利陣地，一方面是容易找到演員和工作人員，另方面製作成本比香港便宜。

目前，受嘉禾支持的獨立製片，就有四家，並已先後完成製作或在拍製中，計有白景瑞的「東南西北風」、柯俊雄的「心蘭的故事」、王羽王戎丁善璽的「夜女郎」，和四維的「糊塗大將軍」。

目前，各人對獨立製片的爭取也不遺餘力，於是台灣的獨立製片又告活躍起來。

銀河閣步　微思

四巨星合組公司　月中開國際會議

第一藝術影片公司是由最紅的四位明星組成的。他們是史提夫麥昆、巴巴拉史翠珊、保羅紐曼，薛尼波特。他們組成此一公司的目的，主要還是拍些有意義的影片，讓全世界的觀衆獲得最佳娛樂。現定九月十二日至十三日，在美國的洛杉磯市，將舉行一個國際性的會議，屆時將有七十多位獨立發行商，代表一百多個城市參加。眞是影壇上的創舉。

在這項會議是由國家影片公司與第一藝術公司聯合舉辦，並由國家公司外銷部副總裁羅拔梅耶士主持，參加者還有上號的四位大股東，並有兩家公司的高級職員。據說在會議的期間，將推出四部片，放映給來自各地的貴賓。四部片計有保羅紐曼的（HANGING JUDGE）暫譯「奪命判官」。薛尼波特的（WARM DECEMBER）暫譯的「溫暖的冬天」。第三部片是史提夫麥昆的（GET AWAY）暫譯為「亡命天涯」。女主角為雅麗麥嘉露。第四部片是巴巴拉史翠珊的（UP THE SANDBOX）。

第一影片公司老板群像：史提夫麥昆、薛尼波特、巴巴拉史翠珊、保羅紐曼。

羅馬趕戲睇天做人　新作拍合氣道高手

放大鏡

連日來天公不作美，急得胖導演羅馬哇哇大叫。

盡人皆知，羅馬為開發公司執導的「黑名單」是以最快速的手法拍攝的，將近二十多個工作天以來，全片只剩下四天的內景和外景了，內景當然不受天氣的影響，可是外景卻不同了，如果沒有一個很好的天氣，外景隊卻不敢妄動的，「黑名單」全片只剩下幾天的戲，但是已拍好的就無法先行剪接和配音了，因此他急得有如熱鍋上的螞蟻，每天早上起來第一件就是看天氣。

那天碰到羅馬，還以為已經拍完了戲，不然的話，怎麼會有時間在街上閒逛呢？結果他才說出被天氣所困的情形。羅馬說，這部片子已經排在下個月要上映了，如果老天爺還這樣不幫忙。不知何時才能拍得完？除了羅馬之外，還有一個演員也急得不得了，他就是陳星，因為陳星在未接這部「黑名單」之前，就已同第一公司簽了合約，這張合約應該從八月一日起生效的，誰知道今天已經是九月初了，片子還沒有辦法拍完，因為第一公司已經來抓人了。

羅馬的這番話還迴縈在耳際，而「黑名單」在早一陣陽光普照之下，已經拍竣了。他的第二部片是「除害」，已經邀金振八來主演。

金振八是合氣道七段之高手，在香港授徒已有多年，他這次應羅馬之邀演出，可以說為了名，也為了利。因為，他雖是設館授徒多年，名氣卻不大，而且錢也賺的不多。

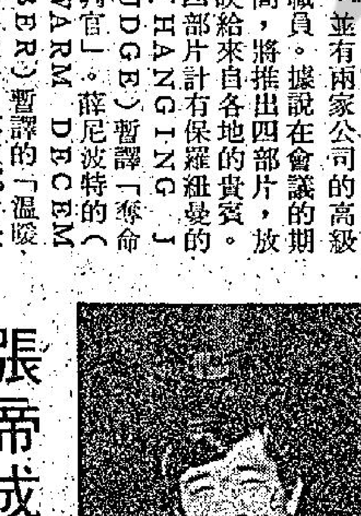
拍「除害」，他是片子的男主角，又是百分之卅的股東。如果是一部片子製作費省一點，便可以賺不少錢，而他金振八的名也就不脛而走。

「除害」日間開拍，羅馬繼「黑名單」之後，又得忙碌一個長時間。

·竹玲·

張帝成功靠急智

有一個時期曾經冷落過的「香港歌劇院」，最近自張帝、尤雅、謝雷接連登台演唱，再次熱鬧了起來。尤其是人稱「急智歌王」之張帝，雖然來港獻唱很多次，但每一次還是很多聽衆。張帝的歌藝普通，表情卻好，如果拍電影相信會比在歌壇更能紅。張帝演譜劇不錯，雖然流於俗，卻普及大衆，祇要能吸引到多數人喜歡去聽，喜歡去看，就已成功。張帝對幾個記者老爺，聯系得很好，故此，經常能看到他的花邊新聞不少。



圖為：張帝

花團錦簇

·大人·

劉麗雅「利苑」影相

劉麗雅前日下午出現「利苑」，一身七彩娃裝，引起週圍顧客注意。原來二十二歲的劉麗雅，被某報記者拉往影相。劉麗雅有開麥拉臉孔，尤其一對靈魂之窗，既爹且媚，男人看到她，魂飛上天。女人看到她，相信人人會妒忌她：為甚麼上帝會把她造得十全十美？

依依與她的母親

韋依華的藝名就是依依，一個八歲的小女孩子，歌壇上的小歌手，任誰聽到了依依的歌聲，都會很驚奇，响亮得不敢相信是個這麼小的女孩子。依依曾在「新雅」夜會作表演性質的演唱，近數月加盟在「新麗斑」，上月底「新麗斑」結束，已有泰國娛樂圈人士，願付重金聘請前赴彼邦獻歌。依依原則上已經答應，伴同前往的是依依的媽媽；一個投身藝術之領導人覃錦霞女士。覃女士為「華强藝術學院」院長，門下桃李滿港九園。近為適應去學習者需要，再次招收團員，祇要對歌舞有最大興趣者，可去報名參加，學費只收二十元。

七先生

龍公

妙解片名

愛斯基摩人的生活

他們住在地球的頂端，距離北極祇有七百哩，他們的整個世界都被冰層包圍着，而經幾乎全年都生活在黑的世界裡。

這些就是愛斯基摩人，他們居住在冰砌的小屋內，沒有房間，沒有門格，整家人便一同居住在這個細小的天地內。

已經是有四千年了，愛斯基摩人還是如往時一樣，幾乎與外界文明世界隔絕，自顧自的靠打獵為生。

海豹是最普通的獵物，牠們的肉在煮熟後便能作為愛斯基摩人每天主要的食糧，海豹的肝卻是被生吃下去的，愛斯基摩人認為生吃有禦寒作用。

愛斯基摩人並捕捉海鷗作為食糧，他們捕捉海鷗的方法，非常特別，是好像捕蝴蝶一般，用長竹桿縛着一個大網，朝着飛翔中的海鷗撲去。

初生不久的小海鳥則被飼養在海豹皮製的籠內，直至牠們長至能生蛋的階段，愛斯基摩人便將牠們勒斃生吃，因為他們認為這個時候的海鳥是最好味道的。

萬花筒

由於在愛斯基摩人家族中，一家之主需要獵取足够的食物去維持一家的人食糧，故獵人在他們社會中是最被崇拜的人物。

而且愛斯基摩人經年都是生活在冰天雪地中，與外界文明隔絕，故此，在他們心目中，唯有肉食對他們是最有意義的，她們還是生活在「以物易物」的時代裡，而肉食成為最搶手的貨物。

在北極的冰天雪地裡，並不如我們現在，他們有四個月的時日夜及四季的分野，一年中，他們有四個月的時間是生活在黑暗中。

在這些日子內，當氣溫達到冰下華氏八十度，他們唯一的獵物是海豹和海象，獵人們築起小雪堆，作為匿藏之所，等候獵物出現。

當海豹或海象浮出水面的時候，獵人伺機瞄準發射，當獵物被擊中後，牠們便被拖回冰塊上。馬上被剖開。然後拖回家中。一頭海豹通常都能供一家人吃上一個月左右，他們不虞肉食腐爛，因為該處的天氣成為最好的冷藏庫。

最新醫學發展　換清全身毒血

幾星期前，七歲的加斯．薛伯四昏迷不醒，被父母送到賓州賽爾市的醫院中去時，醫生們表示對這男孩子是否有康復之望，十分懷疑。

當值醫師湯麥士和魏克思診斷他害的是急性肝臟障碍，一種罕見的損害肝臟機能的疾病，使肝臟不能清除血中毒素。

約翰．湯麥士醫師記起一則新聞中說到美國空軍醫師發明的醫療技術曾經救活了肝臟失靈的二十二歲的空軍軍曹性命，他們兩人找到那則新聞，打電話給在德州萊克蘭空軍基地中採用這種技術的空軍醫師克里巴諾夫上校。

他們在電話中記下醫療說明後，立即再去看已經接用心肺機的小加斯。這時心肺機把降溫後的鹽水通入孩子腹股溝動脈處滲出。鹽水防止血中出現氣泡，減低體溫到攝氏二十一度，使腦部需氧量降低。

幾分鐘後，加斯體內的血液幾乎完全濾清，這一過程停止，便把溫暖的鮮血，送到他體內去，血液集中量達到適度，體溫恢復正常後，移去，他的心臟即跳動，由加斯自己的心臟跳動起來。二十四小時後，孩子恢復知覺，不一週肝臟機能完全正常。

這種技術雖然仍在試驗階段中，看來極有前途。

萊克蘭的空軍醫師們最近用袖珍器官保藏設備把從屍體上取下的腎臟，裝運到德州達勒斯市去，移植在重病者身上，手術成功，在醫藥史上創立新紀元。

美國三軍進行的各種軍事醫藥研究，供平民應用，救活不少生命，以上所說，只是其中兩個顯著的例子。

美國空軍軍醫總監杜納中將說過：「我們工作人員的才能，精力及經驗，使我們及以進行大膽而普及的衛生醫藥工作。由於我們的工作常會影响平民生活，空軍軍醫處可說是全國衛生工作的寶藏之一。」

空軍醫師們還在進行其它不少對全人類有利的重要計劃。有一項計劃是研究紅外綫及徽波輻射作用的危害。另一項計劃收集生物資料以判斷雷射激光器是否對人類有危險。這類結果將因以制定健康及安全的標準尺度，研究二進數字語言傳送方法，導致發展一種因分析聲音特徵而診斷聲帶癌腫的方法。

美國開國近二百年，軍醫對醫藥科學發展有不少貢獻，一八〇〇年代初期，一位名叫威廉．皮奧蒙特的陸軍外科醫生研究了人類的消化系統，他發表的研究面，成為消化系統知識方面莫大的貢獻。

一八七八年美國陸軍醫師瓦爾特．里德以生命為賭注來研究蚊子傳染黃熱病情形，使這一傳染病得以消滅，一八九九年另一位陸軍醫師貝萊．K．阿西福發現了使大多數波多黎各人民受害的貧血病的原因——一種鈎蟲從腳底或者飲水中進入腦部。由於他的發現，這種病源得以消滅。

美國陸軍軍醫目前在十四個實驗所及不少軍醫醫院中進行研究，並和民政機構及其它軍事部門合作。軍醫研究對傷病士兵的照料，事環境的艱難，傳染病的防治等，都極關心。

美國陸軍正在努力研究防治傳染病，每年有數百萬工作日因此種疾病而喪失。美國陸軍軍醫研究人員在這方面的努力，部分促成防治不少傳染病，包括流行性感冒及腦炎等預防疫苗在內。

美國海軍軍醫部門也主持許多對大衆有利的研究計劃，例如它在麻州啓爾沙的血液研究所中發明一種保持血液的新技術，可以使血液維持功能六個月之久。此法先將血液或紅血球在攝氏四度的溫度中儲存二十八天至三十五天，然後把紅血球放在核苷、磷化物及葡萄糖等溶液中，在攝氏三十七度溫度中溫化一小時，再恢復到近乎正常狀態的血球，這種經復活化的血球，再用甘油加工處理，在攝氏零下八十度的低溫下冷凍，可儲存六個月，在輸血前，只要把紅血球解凍和沖洗，即可應用。這種解凍和沖洗的血液，已經試用了五千餘單位而無不良反應。

在西半球，只有馬里蘭的貝斯達和加州的聖第雅谷兩處設有「組織庫」，現在美國海軍在試行如何處理、保藏及移植凍乾的身體組織到動物身上，最近更試植到人身上去。海軍醫師在用猴子作了多次試驗後，最近試將顎骨移植到人身上去，美國海軍醫師還試行移植骨髓。

美國海軍牙科醫師的研究工作，對醫藥科學有重大貢獻。他們鑑定了造成蛀牙的細菌，應用骨片來替代牙骨，貝斯達海軍牙科學校採用一種軟而堅固的塑料製成密切貼住運動員齒部的保護罩，現在已經風行全球。

新鮮

碎碎集

BMW

在整個「寶馬」車系中，最大衆化而又最具有駕駛樂趣的，恐怕就是「二〇〇〇TII型」，這車其實並不十分容易操縱，但它有好像「無窮」的動力，使駕駛人可以隨意而為。

「二〇〇〇型」旅行轎跑車，則可算是一款實用而舒適强勁的汽車。

「寶馬」的「三．〇SI型」四門大房車，極可能是世界上最快的大房車之一。不過，以它和「二五〇〇型」比較，後者在轉波方面較為容易，也較為靜。但兩者都是極之舒適，不論是高速或慢速。㊀

大型的「寶馬」汽車，都是相當新的車型，基本上，這種大車是四門的大房車，配用六汽缸的引擎。

第一種大型房車，係於一九六八年推出的「二五〇〇型」，不久，配用容積較大引擎的「二八〇〇型」，亦相繼面世。

發展的非常迅速，這款大車不久再作改良，引擎容積增至三公升，車型改為「三．〇SI」，以及車强力的「三．〇SI」，配用燃料注射系統。

「二五〇〇型」發出一百五十匹力，「三．〇SI型」發出一百八十匹，「三．〇SI」型則可發出二百匹。後兩款除四門大房車外，更有雙門的轎跑車供應，還有「三．〇CSI」。

古代的體育

凡是强健的男人都是頂好的，你不相信嗎？請看看圖片中的第六位大胖子吧，只要你的身體健康，即使有個大肚皮，好像還是很值得你驕傲的。圖片中的那六個大胖子，他們都是一八九三年時的一個體育大會中的拔河遊戲的參與者。

最近在德國的慕尼黑舉行了一個古老時代的體育運動展覽。這個展覽乃在巴華連的首都古物存府館裡舉行的，參觀的人都可以從中看到許多過去的體育活動圖片相片，畫片，標貼以及原始的體育用具。

還有一些陳出物品給人看了就會覺得過去體育運動只是限于一部份的人所享有的活動吧了。廣大的民衆實在是無法與之結了不解之緣的。

好像說，在圖片中有一個人抱着一個廿五磅重的大箱子，以証明他具有神力，又有一個女士名叫李哈德的駕了自己製造的一只大飛船飛到半空中去，但卻化了好大的氣力才降陸，結果吃了不少斷，追算起來這件事已經是一八二〇年的事情了。由此可見，這時的體育運動實非普通的廣大羣衆所能眞正欣賞及能參與的。

梵蒂岡稀世之寶

大千世界

在梵蒂岡左右有一條名為台伯河，被世人視作世界上最聖潔的一條河流，人們認為若登上台伯河畔遙望聖彼得院的圓頂，心便為之一靜。

聖彼得院是世界上最大的一個教堂，佔地凡十六萬三千七百二十八方呎，梵蒂岡街道有一種清靜幽雅的一片神聖氣氛，這裡的常態，被世人視為奇事，就是梵蒂岡街頭巷尾，卻絕無喧嘩吵鬧。

梵蒂岡的古物之多，是任何一個西方國家所不及的，大部份都保存在聖彼得院裡，而且這些寶物從來不公開展覽或陳列，這些古物，不是考古家發掘出來的，便是歷代帝王、主教、貴族捐獻給教廷的，近六百年來人間名貴的手藝，都被保藏在這個小國度裡，如羅馬詩人魏吉爾生前手稿，亨利八世情書亦全被保存於此。

今日被視為最神聖的十字架，是東羅馬帝國查士丁的珠寶十字架，這十字架當中還有一個小十字架是耶穌門徒的遺物之一，曾一度被竊，費了近二百年的功夫，又從那不勒斯城找了回來。

一件八世紀人工手綉袍褂，上面綉滿了耶穌門徒的背像。法國查理二世的一顆鑽石，經過梵蒂岡歷代飽學的主教精心研究，鑑定了從這鑽石在羅馬天主教的事蹟上發現了無數具有極高價值的史實，是象徵「絕對的純潔」。所以梵蒂岡收藏的純潔的鑽石，梵蒂岡的聖像之多，蓋世無雙，許多用象牙雕刻的聖像，就更加名貴了。

世界上今日被認為最古老的一隻十字架，那是君士坦丁教皇生前所佩用的，那十字架是紀元三三〇年鍍造的，可算是稀世之珍，無價之寶。

教皇為各地天主教徒精神的領袖，梵蒂岡的居民雖然不到一千人，但世界天主教徒，卻達到四億二千三百餘萬人。

老退休人員組工藝機構

奇聞共賞

八百多萬老年人，他們已經達到了退休的年限，領了養老金退休。但他們一下子丟了工作，一下子把生活完全改變過來。以前是那麼地忙碌，現在突然無所事事，他們覺得有點不知所措，有點不知做些什麼才好。在那漫長的日子裡，他們受到社會的忘卻，社會使他們退休孤獨，最後被擠到一邊去。對他們來講這不能不說是一種人生的悲哀。難道他們就眞的那樣寂寂無聞的度過一生嗎？

絕對不是，因為他們在體力上，在精力上，還是一樣地可以活動，可以做許多事的。所以在德國魯耶地區的一批老人，大約有二百五十人左右，都是年紀在五十六歲到七十八歲之間的，他們決心不要那樣無所事事地終老一生，所以他們決定放棄那些只會喝啤酒的生活和打保齡球的生活而組織了起來，搞了一個機構，稱之為「工藝人士機構」，藉此以打發空虛與寂寞。他們自稱為親警的機構，只要大家需要他們，隨時隨地都可以找到他們。

這個工藝人士機構做些什麼呢？他們專為兒童所設的宿舍，以及殘廢人士所需的用具進行修理工作。不僅在德國國內做這些事情，也甚至要到國外去做。

第二頁
色列把西奈半島三分之二土地交還埃及。」
他們說：「並無這項計劃，亦無這項計劃存在。」
【紐約二日法新社電】美國時代週刊雜誌報導，以色列已透過美國的調解人向埃及提出一項秘密的和平計劃。
時代週刊說，特拉維亚已建議與埃及人舉行秘密談判。
據這雜誌說，這些建議是於兩個星期之前轉達埃及政府，但沙達總統迄
共一生」保持世界棋王的席位。
現年二十九歲的費雪爾在雷克雅未克的一次電視訪問中說：「這是我的目標，它意味着擊退一位蘇俄棋手是一件重大的事情。」
他繼續說：「蘇俄經常利用象棋作為一種宣傳武器，但現時已轉向針對他們了。」
美國最近的一名英雄——甚至比奧林匹克世運大會的史必芝更出色——
同場加映　港九海底隧道通車開幕特輯
THE FIFTH C
兒童不宜觀看
樂宮
今天　恩培羅艷香大片
鬼馬神曲
She'll follow you anywhere
艷麗七彩

了解

鄭秀藝

回到家門，接到台北寄來的考成績單，世兄急不及待的打開來看，很不幸，他又落第了。他低下了頭，良久，才輕輕的說：「想不到成績會這般低。」阿嬸望着他，只一目光愛憐的神色。

我坐在一旁，不表示什麼。只輕輕拉他一把，小聲的對他說：「把日記本給我看。」我知道他一再的失敗，不是由於他的懶惰，不單單由於他的基礎不好，必定有別的一點什麼叫他安不下心來。

他給了我。因爲日記本是我送他的，因爲他由台回港這段日子，一直只有我伴着他，因爲他留台的一年中，只有我時常寫信去給以他鼓勵及關懷。

我猜想的不錯，問題的中心竟在他心中的結——一個感情上的結。

中三的時候，他跟一位女同學感情很不錯，中四的時候，那一位女同學跟另一位男同學更要好，所以他失敗下來。失敗使他一蹶不振，所以中五他會考落第了。升上先修班，一心準備考台大去，只有懸劍斬情絲，不再煩惱以前的事。可是事不饒人，那位男女同學不知怎的，表示以兄妹相稱，他感情的波浪又輕輕漲起漣漪，於是考台大一仗又敗下陣來。幸好倚杖爸爸及他個人的努力，他得以進台灣的僑大先修班爲旁聽生。由於他中學階段的基礎不好，更由於他從沒涉足甲數而選上丙組讀醫，所以單單追僑大的功課已致他馬不停蹄。另一方面，私底下遠別雙親的孤寂又把他濃濃罩着；加上那裏的讀書風氣緊張得很，看着同去的香港僑生，一些犯上肝病，兩個女孩子又因神經衰弱而追於退學，心頭的恐懼益增。感情上和精神上的困擾與負担，叫這一向不離雙親獨生子更形沉鬱。在台大專聯考前一月，他才決定參加，忽忽的預備，使他定下了敗數。

望着飯菜，他吃不下咽，輕輕地嘆口氣：「這幾天眞不知怎過！」

阿嬸聽着，立即紅了眼睛說：「什麼叫做難過，反正爸媽也不嫌你，你不就乾脆多讀一年。玩到九月初才回去，再從頭努力吧。」

阿叔、阿嬸對世兄的慈愛，我曉得；但對於世兄的內心世界，我了解更清楚。對於他，除了父母的愛，除了努力書本，除了學成的理想，除了……他是渴望得到一些更珍貴的東西的，那就是愛，就是自尊。

父母給他的，是物質上的供應，他當然不能缺少，但站在年青人的立場，他希望尋求更美好的人生，希望找着一份愛，希望保有一份自尊，希望有一個朋友去作傾訴的對象，這些他的父母知道多少？

他再一次開朗起來，因爲我看了他的日記，因爲我解了他的結，因爲他找到了一位最能發洩內心的朋友，雖然從前也是，但從今天起，我倆世兄妹精神溝通得更多。

（啓：「京滬喋血」續稿未到，暫停一天）

九一二：體驗生活

但唔明嘅，就係公司伙記同客人落注，嬴咗就係嬴老細嘅錢，叫唔係分明同老細倒米，黑仔老細騎騎笑，話：「咪咁傻喇，如果做過賭場嘅打荷，賭親都嬴嘅，個個都入呢行做打荷喇；重有，如果做打荷嘅賭錢叫有把握，重有人做打荷嘅？佢哋去撈賭好過打工喇。」

黑仔老細大條道理，肥古個伙記茅塞頓開。喺黑仔老細度做咗幾日，的確係搵唔少。不過肥古伙記有個心願，就係想體驗吓一般打工仔華僑嘅生活，所以，佢自願請黑仔老細調佢去餐室同埋洗衫店「實習」。黑仔老細當然有研究，佢既目的祇求有人帮佢做嘢。肥古個伙記先去餐館，但唔識番文，唔做得企堂；又唔識揸鏟劏，冇資格做「曲」，唯一嘅工夫，就係洗大銀。

俗語話齋，事非經過不知難，但以爲洗大銀好輕鬆，又知道祖家嘅便嘅餐館，分午市同夜市，「日做兩替，每次三四個鐘頭，中間有好大段眞空時間休息，幾爽。點知就係因爲分兩截，但做嘅工夫，開舖閂舖，洗碗碟刀叉，跟住派餐碟，擺擡收擡，做似副機器咁，冇停嘅。

二十：奇兵突出

白振宇苦笑道：

「果然如此，那就慘了。」

陶陵注目問道：

「此話怎講？」

白振宇接道：

「因爲，目前我正代表一個人，向獨孤豪施壓力，希望能將獨孤豪與黃家父子這一股勢力收爲己用……」

陶陵禁不住身軀一震地，截口訝問道：

「閣下代表甚麼人啊？」

白振宇詭然一笑道：

陶陵若有所悟地，點點頭道：

「我明白了，是一個很厲害的女人。」

白振宇苦笑着點點頭：

「不錯……」

忽然，一聲悅耳已極的清囀，劃空傳來。

白振宇聞聲臉色一變地，促聲說道：

「陶大俠，我必須要走了，有幾件事請千萬記好：第一，莫將我的事，告訴棨貞，第二，請延緩一天離此，我還將抽暇前來，面陳一切，第三……啊！以後再談吧！」

話聲未落，人已穿窗而出。

陶陵微一沉吟，也跟踪射出窗外，向園牆邊担任警戒的倪小娟笑問道：

「小娟，妳看到方才那人，是向哪一邊走的？」

倪小娟嗽了嗽小咀道：

「那邊，好像是走到碼頭上去了。」

「是哪一點奇怪了？」

倪小娟也苦笑道：

「他兩隻眼睛，深深地盯着我，咀唇牽動着，好像有甚麼話說，但卻一下子，又走得沒了影兒……」

陶陵心頭苦笑着：

「傻丫頭，那就是妳的父親啊！」

但他口中自然不便說出來，只是輕輕一嘆道：

「他是想問妳甚麼話，但他臨時有緊急事情，必須離去，所以才欲言又止。」

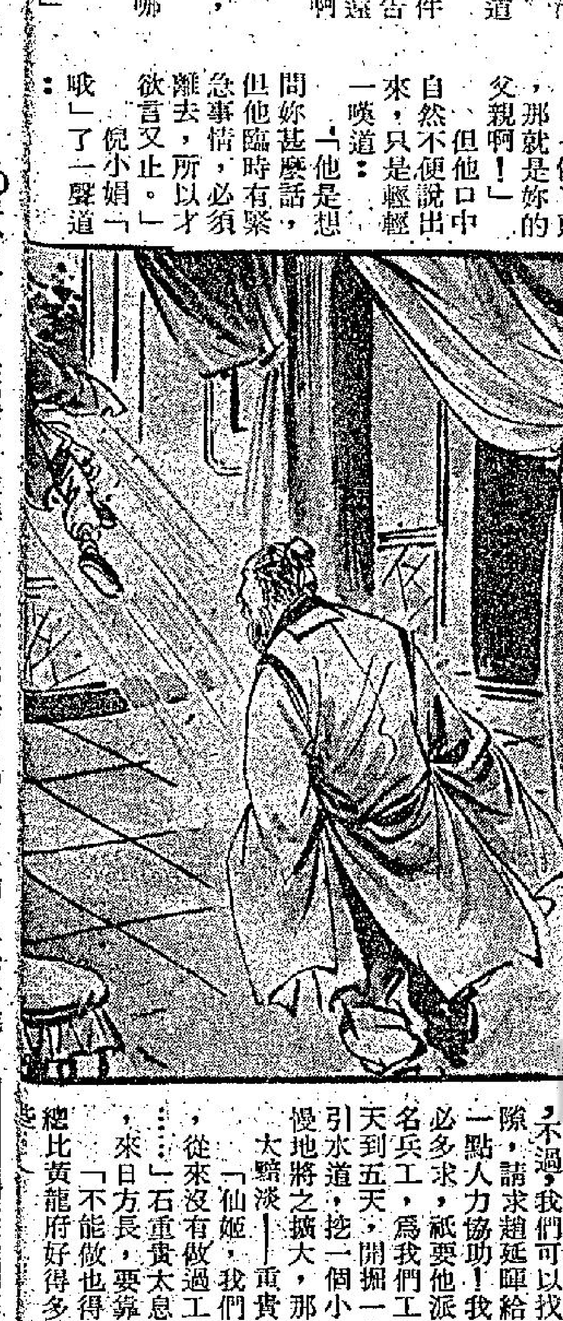
倪小娟「哦」了一聲道：

苦笑着撇了一個謊：

「那是我多年未見的一位老朋友。」

緊接着，又悄聲接道：

「小娟，我必須要出去一下，請告訴令堂，今宵不走了，明天再說。」（一〇八四）



短篇偵探小說　白珍珠

白堤

五、舉行婚禮，一味拖延

火車開行訊號已在嗚嗚大鳴。

「我們現在究竟到那裏去？」白珍珠懷疑地問。

「我們先找一個地方暫住，然後再作道理。」周家義說。

「這是爲了什麼？你事前何以不對我說？」

「噢，你有所不知，我恐怕你爺爺知道你出走，臨時向你追踪，甚至阻止你的遠行。這樣，我們的婚事，就給他老人家完全破壞了。」

白珍珠不再說話，但滿懷傷感地，垂着頭在沉思。然後，倚蓆在周家義臂膀上。周家義順手抱起她，深深一吻。

「你眞的眞心愛我嗎？你不後悔嗎？你眞的能夠犧牲一切嗎？你對你快要誕生的孩子喜歡嗎？」

周家義緊緊擁着她。他說：「我願意爲愛情而犧牲一切。」他說時，自然也是悲喜交集的。因他已是一個有婦之夫，已是一個有孩子的父親。

× ×

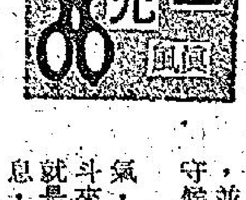
車行四小時，已抵廣華市，暫住在一間中級酒店。在登記册上，署名施翠安夫婦。一個星期後，周家義在萬人百貨公司中，獲得助理會計主任職，他們的生活，儘可安定下來。

現在，白珍珠念念不忘的，自然是舉行婚禮問題。

「義哥，在這裏登記結婚的手續，你調查過嗎？」

「何必急急呢？此間手續，我尚未清楚。不過，我不以爲草草登記，便可了事。這爲這是我們共同生活的起點，應該重隆其事。等等我們稍有積蓄，再來一次盛大的婚禮，豈不甚好。」

「此地親友極少，甚至可以說是沒有一個舊相識。我以爲祇要辦了正式結婚手續，我便可以函告我的父母。同時，我孩子也快要誕生，事實上，不容許我們再等待呀。」



這是一個騙局

「這是一個騙局！」葉探長叫了一聲，其他人員都愕然地望着他。原來，葉如風恰好在這個時候來到那個秘密的偷聽站中，剛和工作人員談了幾句話，就聽到「砰」地一聲猛力關上房門的聲音，從偷聽器中傳過來，吸引着葉探長和其他工作人員的注意。

葉探長連忙叫伙記將那具錄音機開啓，以便錄取預期再會發出來的聲音。

可是使他們感到失望的是，這段時間裡，除了不時發出些腳步和碰擊的聲音外，其餘甚麼都沒有。葉如風他們甚至不知道這房門關上的巨響是怎樣發出來的，是大雄還是楚蘭的用力推動，抑或是風吹的。而且，房子裡這時有誰在裏邊，是大雄抑或楚蘭，這一切一切，在他們都是一個疑問。

可幸，也許是上天有意幫忙，當大雄在房裡發現楚蘭的信時，細讀的時候，偷聽站的那邊也是完全不知情。這本來是毫無頭緒的，怎知道，大雄看完信後，却會躺在安樂椅上自言自語起來，而且聲音是那麼清楚，這正好讓警方完全知道了眞相。

大雄在自言自語中說，讀了楚蘭的信是一百個的放心，並且很相信她今晚會趕回來。這段自白無疑是告訴警方，這時楚蘭已經不在房裏，而且留下一封信給大雄，告訴他會在即晚趕回來見他的。

聰明機警如葉如風，可不會像大雄那麼輕易相信楚蘭的說話，所以他不期然叫了一聲：「這是一個騙局！」因爲，他早已猜得到楚蘭會怎樣做了。

當下，葉如風忙於打點各人應當辦的事，並且告訴他們，他一直在那個秘密的地點守候着，隨時保持聯絡。

一切都分撥停當，葉如風這才噓了一口氣，伸伸懶腰，坐下來，好整以暇地拿出烟斗來，慢慢地點上，他心中有一個靈感，那就是今天晚上，一定會帶給他一個最好的消息，他現在要做的是等候。

自從凌少紼被殺這宗案子發生以來，到如今大概有兩個月的光景，葉如風一直沒有像現在這樣輕鬆過。

眼睛有點倦，他在閉目養神，忽然，電話鈴聲響了起來。葉如風神情一震……他的屬下對他說是他的電話。（一〇九）

新派武俠小說　龍吟虎嘯錄

司馬空

氣功竅門

跟着，姚九根向屠龍請教了一些練習氣功的竅門。上文提過，氣功不過是指在運動時呼吸的調整之道，因此本來就是武功入門。問題是各家各法，互有長短。

「屠兄弟，從你在輕功上超卓表現，我看出你在氣功方面，也有獨得之秘呢。」

「那裡的話。九根哥，不過實不相瞞，我的師叔在這方面很注重，他幾十年來，都在氣功上做功夫，所以單在氣力這方面，他花甲過外的年紀，還活像個十八歲的小夥的。」

「是了，我還看出，在呼吸方面，我們跟他們也不同的。」

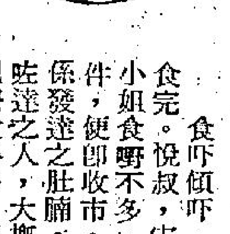
「我看，祇是大同小異罷了。」屠龍說：「依照我師叔的指導，敝門氣功練到最高境界，是深、藏、忍三個字。」

「深、藏、忍？屠兄弟，這是甚麼意思？」

「根據師叔的解釋：深，就是要呼吸得深，也就是大呼大吸；藏，就是要能把吸入的氣，收藏起來不吞出，藏得越久越好；忍，就是忍着不進氣，道理和藏一樣，方法是剛剛相反，也是能忍到越久不吸氣越好。」

「這對武功有甚麼幫助呢？」

「照我膚淺的體驗，能夠做到這三點，對武功的影響可大了。」屠龍說。（一七〇）



男女平等，婦女運動

食吓傾吓，不久已食完。悅叔，宋太及朱小姐食嘢不多，只夾幾件，便即收市。但地乃係發達之肚腩。凡係發咗達之人，大概出去食靚嘢食得多，因此揸面？」上無論乜嘢珍饈美味，均不易引起佢地之食慾。隔籬幾張檯之大漢，則正在猜拳飲酒。悅叔睇吓個錶，曰：「現在時間尚早，我地去邊。」但個朋友曰：「你又話帶我地去會所玩吓睇表演。」

我曰：「咁早冇表演睇也。」但係悅叔之朋友曰：「有，一晚有四場。我已經查過報紙。」悅叔笑曰：「你剛剛抵埗，就已經查過報紙，要睇會所之表演乎？」

佢答曰：「我眞非有意着者，不過在飛機上睇到而已。香港之報紙，在飛機經過菲律賓之時送上飛機，乃係當日之報紙。我在飛機上冇野做，因此連廣告都睇埋。」

宋太曰：「我上一次搭機之時，冇中文報紙睇者。」悅叔問曰：「你上一次去邊？」宋太答：「但曾坐飛機去日本。」

悅叔之朋友曰：「睇吓你搭邊一條航綫之班機喇，以前機上並冇中文報紙及中文雜誌睇者，但係現在不同矣。

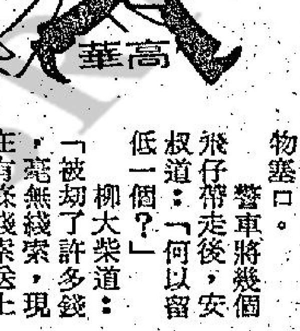
「中國人出門，越來越多。香港人現在旅行成風。你睇吓，報紙上刊登之旅行團廣告，多到不得了。有幾間航空公司甚致請華籍空中小姐，在機上照顧，以便個的唔會講英文者可以得到方便。飛機班機上，中文報紙少見，但係中文雜誌則必定有。」

「香港人現在鍾意旅行，可見幾多人發咗達，最可憐者就係我們打工仔，講到旅行，一係去新界或者大嶼山，否則最多亦只不過去澳門，至於加入左仔之旅行團去廣州，則唔駛我出錢我亦不去，第一就係怕去鑊致，廣州之蚊蟲之多，嚇死人，第二就係怕搶劫同埋三隻手，專門在火車站及巴士站活動，而且專門向由香港去之旅客埋手。」

悅叔曰：「既然你鍾意去，我地一齊去喇。宋太同埋朱小姐去唔去？」但地兩個人均點頭。悅叔曰：「我唔係唔先警告你，倘若睇到的表演，令你作嘔，唔關我事也。」宋太曰：「當然唔關你事，冇人話要你負責。」

悅叔笑曰：「大概你地想學吓嘢而已，會所之表演，有雙人者，緊張非凡，作狀作到十足，好似眞嘅一樣。」

宋太曰：「你地的男人之心理，的確唔啱，此爲男人大晒，你地男人睇得，我又問你，點解女人唔睇得？呢件嘢講出來唔合道理者也。你要知道，現在男女平等。男人做得，女人亦做得，男人睇得之嘢，女人亦睇得，有乜野分別？政府公務員亦要求男女平等待遇。」（九四六）



懸紅五萬尋飛仔

三天後，華仔傷勢轉好，譚出被劫經過，柳大柴道：「我們一定要把這批飛仔捉到，但是人海茫茫，要捉幾個不知姓名的飛仔，無異是大海撈針，他待華仔出院後，派另外一個手足接替安記的護衛工作，華仔與鬼眼七兩人出去大海摸針，希望遇到打劫的飛仔。」

沙魚江認爲這批飛仔劫安記，是有心踢盤，他想出一條妙計，每晚十時收市後，就在舖內改裝幾條冷氣槽，第三日，在門口貼出一張大紅紙，寫住：「本號曾遭匪徒打劫，現懸紅緝捕，如有人能將匪徒所在報告，使劫匪落網者，贈送五萬元，另金飾一萬元，於是過路的人，都停下來讀一下這張大字報。

這天起，羅漢錦調到安記門外警衛，另外派十個手足，分班埋伏在附近。

沙魚江的估計，匪徒既然有心踢盤，對於這張懸紅五萬的紅紙，一定反應十分激動，說不定會再來一次，所以他就佈下陷阱，等候劫匪再來。

果然，懸紅後第四天，一批大約六七個青年男女，作遊客狀，由一個胸前掛「導遊員」三個字的男人帶入來安記，安叔自接待。

突然，兩個人自手提袋中取出兩把刀說：「我們來領取花紅五萬元，另一萬元金飾……」

站在安叔身邊的盧文，腳下一按電掣，四邊的冷氣槽，噴出如雨的石灰，這批匪徒，出其不意，紛紛閉上眼睛，安叔與埋伏在店內的大柴堆伙記，亦紛紛戴上潛水眼罩，然後各持水喉鐵，大鐵鎚出來，向飛仔痛打，這批飛仔向舖外逃走時，羅漢錦已帶了十個打手一字排開，鐵棍橫掃，把他們打到紛紛倒地，其中一個飛仔逃出重圍，但去到禮記門中，又被鹹魚欄住，一棍揮低。

八個飛仔，在這劫案中，全部落網，柳大柴過來，吩咐將其中一名飛仔首領帶到舖後面的廁所，綁住手腳之外，用物塞口。

警車將幾個飛仔帶走後，安叔道：「何以留低一個？」

柳大柴道：「被劫了許多錢，寃無綫索，現在有條綫索送上門，我們不問清楚嗎？上舖，我們來審臭飛。」

沙魚江過來幫手，把飛仔押出來，已經被打到腰骨斷了，柳大柴道：「這是你們第二次來了，大概第一次劫的錢用完了嗎？告訴我，有沒有錢還，可以還錢的話，便可以保命，沒有錢還的話，十五分鐘後，你便斷氣，我們現在也是要錢不要命。」

飛仔道：「我還有錢，希望把殘命留下。」（九〇）

漢奸聲名

一個下午，帳幕已樹立了，晚上，契丹人和石氏侍從住在帳幕內，石重貴和馮仙姬則宿於車內。

車內，祇有他們兩個人，石重貴坦率地說：

「仙姬，我看，這是一塊無法活下去的地方。」

「也許是艱難的，不過，我們仍然可以活下去的，重貴，趙延暉對我們很好，可是，他接得的命令不見得是好的，契丹人雖然接受了你的請求，可是，契丹人依然會給我們折磨，這一點，我們應該想到，不過，我們可以找找縫隙，請求趙延暉給我們一點人力協助！我們不必多求，祇要他派一百名兵工，爲我們工作三天到五天，開掘一條小引水道，挖一個小的蓄水池，我們自己，再慢慢地將之擴大，那樣，我們的生計，可能不會太黯淡——重貴，一切都要從頭打算。」

「仙姬，我們的人怎能在此地生存，他們，從來沒有做過工的，他們根本不會用鋤頭……」石重貴太息着，借兵工，祇多能作幾天，來日方長，要靠我們自己！」

「不能做也得做啊！」她低聲說：「此地總比黃龍府好得多，總比過囚徒式的生活自在些……」

「好，我們反正睡不着，出去走走。」她徐徐起身，披上衣，再提了外衣，爲石重貴着上。

於是，他們下車，石重貴携了一把腰刀，兩人在塞地上漫步。兩人都默默無言地走着，走出了一大段路之後，石重貴爲有所思，回望了帳幕一眼。

她似乎瞭解他回望的用心，低聲說：

「有人會逃的，不過，天下正亂，祇要我們能活下去，有一日，中原崛起雄主，契丹人會衰落，到時，我們就有機會重歸中原！」

「那是夢，仙姬，中原人也不會歡迎我們的，中原人，把我們石家當漢奸看待。」他悵恨地說：「我們是依仗外族而起得帝位的……」

「重貴，時間會沖淡一切——」

「時間，洗不掉漢奸的名義！」他痛苦地說：「我和契丹爲敵，落到今天的地步，就是爲了洗雪先帝事外族之恥，然而，我終於成了降虜！」

「重貴，不要去回顧往事，從今後，我們再來過。」她竭盡所能地安慰丈夫。

「嗯——」他漫應着，一步步走，垂下頭，看沙礫的地面，這些地面，連野草都不容易生長的，然而，他們將在此耕種，要憑仗這一片土地而生存。

工商晚日報　銷量最宏大

台灣物產價廉物美　請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

刊登本報廣告請電

百樂門·百樂·皇后·文華·皇都·東城·域多利·國華
滿！今五場映　美高梅諜戰巨片！　諜海三壯士　蘇菲亞羅蘭　佐治畢柏　李察甘遜　聯合主演　域多利明天早場：四海一家
今天全綫五場獻映　台拳擊界推薦最佳拳擊片　銅頭鐵臂　田鵬　焦姣　江彬　如云燕　黃宗迅　主演　今晚文華午夜場　長江公司出品巨擊片　盲拳　白彪　魯俊　主演
禮拜五場請早　電影國際公司皇牌巨片　阿里巴巴與四十大盜　家傳戶曉·一代名片·娛樂性高·老幼咸宜　瑪亞蒂·莉蓮絲　尊荷路　主演

國民·新舞台·國都　H721504　K862123　H713619
今天五場　七彩打門　小煞星　姜大衛·狄龍·陳星　後映一天　金銀島
今明兩天放映　瑞士家庭魯賓遜　明早場天一長江號
今天四場　我想結婚　今天五點半　虎俠風雲　後映一天　獨臂拳王

樂聲·麗聲
狂滿！第三週　和路迪士尼超級瘋狂大喜劇　佛烈德·麥梅利　主演　飛天老爺車　老爺車飛天會·伯公跳舞會·笑料新奇·老少咸宜　今天十點午場樂聲戰鬥自由魂麗聲大門·今晚一早半夜場映火聲由·命鬥決

華盛頓·總統
今天五場　連日爆滿　百代公司劫殺勒索緊張巨片　心驚胆跳　雷蒙·貝利甘　莉姬·汀叔　瑪絲芭·寶蓮　合演　不見宜　華盛頓午夜場上陣不離父子兵

新都·樂都·仙樂·英京·英華
麗都·麗華·國寶·民樂·北河·恒星·龍城
滿！全綫五場　今日出品正牌淘氣彩色喜劇　甄珍　岳陽　韓甦　張冰玉　主演　尤雅　鄧麗君　劉家昌　主唱　梁哲夫　導演　淘氣三千金　反對父親走私　小姐先下馬威　由頭到尾淘氣
大東公司理倫至巨獻　今天五場　我想結婚　十八姑娘待字閨中　九月菊芥熟　小鬼早齋　一場登　新都午夜場：閻王殿

金陵·寶聲
今天聯映五場　高美公司空前絕後門劍片　史域蘭·納米花·蓮柏　超格加珍李路拉奇娜嘉　美人如玉劍如虹　寶聲今天五點半開場得勝　寶聲午場夜晚：閻王殿

翡翠·娛樂·荷李活·倫敦·黃金·亞洲
今天全綫五場　舞台好景月華嶺映　利好明寶粉聯　李翰祥演　大軍閥　許冠文　何莉莉　轟動影壇狂笑片王

油麻地·樂宮　K849612
今天四場　恩培羅大胆片　堅尼·高比·夫基倫　鬼馬神油　明十點午場花斷時早二半落腸!
今天五場　台灣最佳拳擊片　銅頭鐵臂　田鵬　焦娘　江彬　主演　午夜場　盲拳

京華·新聲
狂滿第二週映　和路迪士尼新瘋狂彩色大喜劇　羅拔·士庫　史帝芬·寶華　演　烏龍英雄鬼馬賊　今十點午場京華飛虎追新槍喋血·晚一半夜場映華虎龍魂·緊狼血

國寶·聯邦·海運·明珠　K208917
明珠四場　海運三場　不加價　12點半　三點正　六點正　九點正　榮獲最佳視效金獎像！　七十米厘製　偷襲珍珠港　TORA! TORA! TORA!　霍士巨製　特麗七彩　海運12點半七日田海午縱野剛明愛
最後今天　七彩拳擊巨片　銅頭鐵臂　田鵬　焦姣　江彬　主演　明早場看你風流·不風流　明天起映金字塔血淚史
今天五場　開發公司最佳拳擊巨片　田鵬　焦姣　江彬　主演　銅頭鐵臂　明早場十點半「鬪情」

東方·凱聲
六十六天　十二點四　兩點半　三點五　七點半　九點九　金鋼鑽勇破石　七彩闊幕　聯美巨片

紅約·大華·金冠
今天五場請早　桃色毒蜘蛛　金冠明早場鬼見愁決鬥獨臂刀王

豪華·快樂·金門
今天三院三場　希治閣型緊張驚險謀殺巨片　智多星赤手擒兇　英巨星法蘭高尼路主演傑作　今晚三院午夜場：盲拳　白彪　魯俊　主演

新華·京都
今天五場禮拜請早　華納公司奇情香艷動作片　巴巴拉夏茜　羅拔李斯昂　主演　亡命追踪　下期華納獻映喜劇　肉腸緣　新華午夜場：偷歡陷阱

南美解放者

集郵叢談

·博文·

看歷史映片的好處，本來是可增加對歷史的認識，不過在許多時製片人爲着迎合大多數觀衆的口味，而加插虛構的故事，而使到識者反感，但在最近放映的西片「大英雄」，若照原片名：SIMON BOLIVAR，直譯「西門玻利華」，普通人多會不知所指，但對歐美人士一看過就知那個人名，他被稱做南美解放者，據悉那部映片就是在他的出生地方，在南美洲的委內瑞拉拍製的，同時曾得到委國陸軍部的幫忙，派出大批官兵參加演出，陣容可說鼎盛，但最差者就是將西門玻利華在戲中有演出，他是一個好色之徒、私通一個有夫之婦，這種無中生有事，祇想使到那部映片也有色情的鏡頭，實是不該的，若然是這樣，西門玻利華怎樣稱做大英雄呢？

在美洲有多個國家曾出過郵票來紀念和表示尊崇玻利華的功績，可作正確的事實的參考。玻利華乃委內瑞拉的愛國志士，像見委內瑞拉所出的郵票，（見圖），他於一七八三年七月二日在委內瑞拉的卡拉加斯城出生，現今在他的屋外立一座紀念銅像，所見他騎着一匹駿馬，脫帽表示向歡迎他的人回禮（見圖），但在委內瑞拉所出的郵票上也可看到（見圖），他在年輕時就到西班牙，首都馬德里受高深教育，但他在一八零二年，年才十九歲就跟一個年十六歲的西班牙籍世家美女結婚，委內瑞拉所出的歷史名蹟郵票圖案有用那幅描繪玻利華在馬德里大都堂內結婚時情形（見圖），婚後他倆夫婦非常恩愛，他倆同返卡拉加斯城居住，但在兩年後玻利華太太病逝，玻利華非常傷心，經家人勸，他就節哀重返歐洲，在五年後他取道美國返回卡拉加斯，此後他就決意使他的國家也變爲一個獨立共和國。

當一八一零年委內瑞拉人起戰反對西班牙統治時，玻利華親到倫敦請英政府支持，但沒有結果，玻利華就廢然返國等候機會，他在一八一三年再發動戰爭，擊敗西班牙軍，玻利華在卡拉加斯執政，稱爲獨裁者，哥倫比亞國所出郵票，圖刻有玻利華在那個時期造像（見圖），但在一八一四年玻利華被擊敗，他就到卡達珍拿城隱居，後來他再東山復出，由他親自率領的軍隊在卡拉資資大敗西班牙軍後，委內瑞拉與新加拉拿達在一八二一年就合併成爲一個大國家，名叫哥倫比亞共和國，由玻利華出任總統，委內瑞拉在一九四零年所出紀念美洲國家同盟會成立五十週年的郵票，圖案描繪哥倫比亞共和國宣佈成立時的情形（見圖）。

玻利華繼續對西班牙作戰，以解放其他尚受西班牙政府所壓迫的國家，他幫助解放秘魯成功，他在一九二四年至二五年任秘魯的獨裁者，秘魯所出紀念郵票有刻玻利華像（見圖），玻利華又幫助解放厄瓜多爾，厄瓜多爾所出紀念獨立百週年郵票，圖案有刻在厄國首都的玻利華紀念牌（見圖）。

秘魯南部省份在解放後成立一個新的國家，名叫玻利維亞，表示普發解放者玻利華，玻利維亞所出郵票，圖案有刻玻利華像（見圖）。玻利維亞在一八二六年採行由玻利華所制定的憲法，委內瑞拉所出紀念郵票，圖案有刻玻利華所簽的憲章。馬上更印有他的陰映（見圖）。

玻利華在一八二六年與一八二八年再任哥倫比亞總統。受他的敵對共和黨所嫉，在一八二九年曾有人想暗殺他，幸未受害，委內瑞拉脫離哥倫比亞，玻利華迫要辭職，他再返卡達珍拿城居住，但於一八三〇年十二月十日在聖彼得城病逝，年不過四十七歲，哥倫比亞曾出郵票紀念玻利華逝世時情形（見圖），當他彌留時仍很關心經他們解放的民族，他呼籲他們要團結。玻利華的遺體後被運返卡拉加斯安葬，委內瑞拉所出郵票，圖案有刻玻利華的骨灰甕（見圖）。

玻利華在生時的名言有說：「發動革命好比在海水上耕田」，沒有錯他畢生奔走革命更毀家籌欵作費用，但在成功之後，他的收場是悲慘，但是，玻利華的名字永留不朽，他被譽稱爲「解放者」，在拉丁美洲有五國個家獲得獨立是歸功於他，在美國紐約市也有一座紀念玻利華的銅像，在一九五一年四月揭幕，委內瑞拉所出的郵票，圖案有刻那座紀念像（見圖）。

生趣

假牙趣史

滑鐵盧之戰，已爲人們所遺忘，但那些爲國光榮犧牲英法戰士的牙齒，卻在那些中上等階級的中年人口中咀嚼着食物。這是假牙故事中最可怕的一頁。在西班牙和葡萄牙那冗長的戰爭中，英國假牙的供給地轉而向西班牙求了。當時有很多大胆的無業遊民，特地到西班牙戰場上，把死難戰士口中的牙齒，揀些適合的拔下來，帶到英國售賣，像這種沒本的生意，遠比在英國劫奪墳墓裏的死屍容易得多。

一個名叫做布特勒的流浪漢，向威靈頓一個牙醫勃蘭士比說：「醫生，只要在這裏打多一場仗，我敢保證缺乏牙齒的恐慌便可迎刃而解。我能夠迅速地把每個剛倒下的死屍口中的牙齒逐個找出來。」結果布特勒賣給該醫生價值六百鎊的牙齒。

這個時期，牙醫生替病人鑲的假牙，都是從種種不光明的途徑得來的。較早一代那些高明的牙醫，習慣於從一個人口中拔出，移植於另一人口中。當時生活窮困但身體健康的青年，不論男女都可以把他們口中的牙出賣，門牙每隻值四鎊。它們從賣牙人口中拔出來後，過了幾分鐘，便已移植在一個富孀或一個大腹賈口中了。有時拔出來的牙不適合病人口中的位置，就只有拔多一兩隻來嘗試了。傳說納爾遜的情婦恩瑪在少女時代，當她的家人商議要出賣她的貞操時，她情願賣她的牙齒來代替。

有些醫德好的牙醫，覺得利用金錢來剝削窮人口中的牙齒，實在是太不道德和殘忍。他們情願用那些因意外而從死了的病人口中取得。但這種牙齒多數帶有病菌，危險性甚大，根據估計，十個因植牙而患病的人，最少有兩個失去了生命。

遠在拿破崙崛起前，人們口中的假牙，多是幾個排列在一起，用細小的金屬線綁在口裏剩餘的牙腳上。十七世紀末，英國的牙科漸漸發達，最先是報紙上刊登牙醫的廣告，他們在報上誇說他們所鑲的假牙像眞的一樣，那時倫敦艦隊街的牙醫約翰瓦特，聽到人們說他所鑲的牙晚上要拿下來，大爲忿怒。他說他和病人鑲假牙，目的在於做他們口中的裝飾品，同時使他們便於談話，取下與否是不成問題的。

當時的假牙多用象牙、海象牙、牡牛骨和河馬牙彫磨出來的。在未發明用蠟放進口裏咬出牙模之前，是用羅盤測量的。這種測量法製出來的假牙，當然不易適合的，兼且人們對於剛發明的麻醉劑和脫除病牙手術仍懷着恐懼心理，情願忍受牙痛，不肯接受牙醫這種治本的醫療，因此阻礙牙科發展。直至約一百年前，牙醫古德雅爾發明用硬化橡皮加上某些複合物，可以做牙模，有意想不到之功，而且比用別物做牙模便宜得多，從此牙醫業務很發達。但受到當局極端的限制，美國尤甚。當時英國有一批敢爲的牙醫，指摘當局此舉過於荒謬，此後牙醫的限制放寬了。

有些牙醫說，如果拿破崙時代已有鑲假牙的好方法，這位一世梟雄就不會每餐因要咀嚼食物而感到頭痛，而且他的壽命也許不會那麼短促。美國總統華盛頓口中的假牙，也是令他感到頭痛的一個。他的假牙是用海馬牙磨成的，華盛頓的牙醫恐他愛把這副假牙浸在葡萄酒裏和喝太多酒，因此弄到它們爲黑難看。

繞樑餘韻

·全音·

宋允鵬古鍵琴演奏會
香港音樂會創舉

全音

青年鋼琴家宋允鵬，一九六四年畢業於香港培正中學，期間跟隨林聲翕教授究習鋼琴，一股氣跟從了五年。林教授教導有方，宋允鵬天賦聰慧，奠定其日後對鍵盤樂器光輝成就。同年赴奧國沙爾滋堡莫札特音樂院深造，隨該院院長演氏蕭滋學鋼琴。一九六六年畢業後赴維也納，跟隨貝多芬作品權威李察豪爾學習。一九六七至七〇年這四年間，隨國際馨之巴赫作品專家伊索地亞格厥女士深造，深得其衣砵眞傳，亞格厥在介紹宋允鵬函件中，稱宋君乃她班上所有學生中最傑出一位。

一九七〇年宋允鵬以榮譽獎畢業於維也納音樂高等學校，七一年參加比利時布魯塞爾國際巴赫比賽，獲第五名獎狀，今年參加萊比錫德國巴赫大賽，獲第四獎（獎金一千馬克）。這項比賽爲世界性，如無超卓技術，很難榜上題名。這次比賽第一名智利，第二名德國，第三名匈牙利。東方人能獲第四名是了不起表現，見到宋君深厚造詣。宋君爲東方人爭到光輝聲譽，這光榮大家有份。

宋允鵬孜孜不倦，苦苦磨鍊，於維也納畢業後，仍念念不忘，遍訪名師，繼續深造，最近兩年，曾隨義大利華倫提，他利維尼諸名家學習。

宋允鵬於八月下旬來港，探訪在港親友，並應華南音樂協會邀請，定九月十日（星期日）晚八時假大會堂音樂廳舉行一次古鍵琴演奏會。演奏鋼琴或其他樂器我們聽過，演奏古鍵琴，以本港說尚屬首次，而宋允鵬對這件樂器的控制，樂曲的選擇及詮釋已是專家身份；其莊嚴宏偉的巴洛克時代音樂，會帶給樂迷以新穎感受。門票三元、五元、十元，大會堂售票處。節目：（一）夫累斯科巴爾提作品「豪尼卡之歌十一段」，（二）庫普朗的「舞曲五首及迴旋曲」，（三）賽琳的「爲古鍵琴或鋼琴而作的對位曲」，（四）以下均爲巴赫作品「觸鍵曲，升F小調」，（五）「法國組曲，E大調」，（六）「序曲及賦格曲兩首」，（七）「變音的幻想曲及賦格曲」，（八）義大利式主奏曲」。晚安。

上月尾在大會堂聽一次演講，市政局與比利時駐港領事館合辦。主講者爲狄漢教授，講題爲「文藝復興及巴洛克期的樂器」。演講與宋允鵬音樂會有聯貫性，如兩者均聽到，可能成爲一項透視性學問。

比利時首都布魯賽爾皇家音樂院的樂器博物館，藏品豐富，乃當今世界同類博物館中最傑出的一所。他藏有四千件樂器，分別陳列在二十八個房間中，代表着音樂史上的每個發展時代。其中有一百五十件樂器爲該館獨藏，乃價值連城珍品。這些樂器除仿製品外，不可能在其他地方見到。宋允鵬在歐洲讀書時，想必到此館一遊。這些絕無僅有的樂器中，如十六世紀加士柏·都科畢卡所製的低音維奧爾（即大提琴的前身），琴身上雕有如巴黎市那樣複雜的圖案花，爲法皇法蘭西一世所有，還有件珍貴樂器，由西班牙人杜沙多在一六二五年製造。

該館有百種以上的鍵盤樂器，分由比利時、德國、英、法、及義大利所製造。其中爲數約十具古鍵琴，即宋允鵬所彈的一種，是由德國安活市著名的洛加在十六及十七世紀造成。外觀美麗，上面刻有威尼斯班比家族的盾徽。各種形式的脅特琴（梨背琴）、泰奧博（雙頸大琵琶）及結他朗尼（大抱琴）等樂器藏器，其中有等樂器上有非常精緻的雕花。還有一些已成絕跡的東方樂器。整套的曲管及完整無缺的簧片，收藏在一隻十六世紀末葉的小盒中。這套樂器曾屬於一位在法雅拉地方的貴族。至于十七世紀的一套維奧爾，則是威尼斯歐羅伯爾的財產。館中尚有亞道夫·色士早期的一組實驗樂器，此乃後期的色士風或色士號的祖先。尼可拉斯·溫却在一八一二年所造的一具自動樂器，却能運用一個主題創造出一組變奏。

未婚女性的三件困擾事

·碧嘉·

未婚女性很多時會爲三件事而感到困擾，一是怎樣應付男士的追求，二是怎樣向男性表示愛意，三是愛人變心怎麼辦。

未婚女性受到男士的追求是天經地義的事，但如果追求你的是你喜歡的男士，那你該怎麼辦呢？雖然有些女孩子對男士的追求，不管是否喜歡對方，都大表歡欣，因爲這樣才可顯出自己時常有男士追求，顯出自己的優點過人，但事實，要應付這些未自己屬意；而又追求自己的男性，則十分麻煩的。

一般來說，男士向女士求愛，先在言語及動作之間表示親切，每一個女性都應養成這種觀察力，如果你覺得非你所屬的，你要拒絕他再進一步求愛，就在此其時了。方法很簡單，當他故意和你說話時，你可略爲表示冷漠，在另一方面則盡量避免他有以行動來討好你的機會給他一個暗示，使他不再繼續追求下去。

如果對方仍不醒覺你對他的暗示，則你便應仍然要嘗試，又或者該盡量避免和他接觸，甚至可以告訴他，自己已有了愛人，這樣他便會知難而退。對於不要喜歡的男士，千萬不要答應他的約會，否則他會認爲你對他有意，至於四五個人的約會則例外。

男女的相處，彼此之間的接觸產生的感情是非常玄妙的，多數來說，是男性主動追求女性，但有時，男性並不表示愛意，而女性對他卻傾心，這是很常見的，如果你希望向某一位男士有所表現的時候，怎麼辦呢？首先要注意一點，就是無論作那一種表現，都不要太過顯眼，我們所能做到的，只是輕微性質的暗示，你可以利用談話場合去表現，對所屬意的男士不妨多談一點，由此慢慢作獨自的前往，他便應會到。

如果你有三個男朋友，他們彼此都是認識的，你和三數女朋友和他們一道去玩，如果你對其中一個男友傾慕，則你可在談話方面；或在動作上對他略爲親切一點，與其他兩個男朋友不同，那他便會知道你對他的情意了。此外，你不妨多找一些機會與他接近，放心好了，女孩子追求男士，總比較容易一點的。

不要以爲愛人是不會變心的，雖然他曾與你信誓旦旦，一旦對你冷淡，而去追求別個女人，這是有可能發生的事。失戀對於一個女孩子來說，打擊是很大的，有些女孩子眼得痛苦不堪，做什麼事也提不起興趣，當然，失戀是一件不幸的事，但我們卻應有勇氣去應付，要謂拿得起，放得下，所謂盡量做到處之泰然的地步，失去了一個男朋友，再結識另一個更好的，就是了，何必使自己的生命蒙上一層灰暗的色彩。

如果你的男朋友愛上你的女朋友，因而變心拋棄你，忘記了你和他從前的山盟海誓，在這種情形下，你不要表現小家器，絕不要因此而遷怒於你的女朋友，這樣才顯出你的風度，對於拋棄你的男友，再不值得你去憶念和留戀的了，你可以再去結識另一個男朋友，決不會找不到一個眞正愛你的人的。

本地中文　不倫不類

鉛刀

在中外文化交流日益頻繁的今天，尤其是此時此地，如果只懂中文，那往往要吃一點虧的。

筆者一個朋友曾說：「在香港，不懂英文，那無異文盲。」這話說得有點過火，但不抹殺其可靠性。舉一個例說：如今許多公用廁所門外都只有英文字，若一旦急將起來，走至門前，你不認識門上的英文，那就不由你不遲疑。

不識英文，無異文盲。有時接起一份政府公函，往往有此感觸。雖然說：香港政府已有逐漸注重中英文並用之意，因此「一些政府公函除了英文之外，還附有中譯部分的。

可是，你知道：假使你只懂中文，即使你是個博士，也未必完全了解公函中文部分的文字。那是只有負責翻譯的官老爺才明白的。因此你必須同時懂得些英文，看看中文，看看英文，中文看不懂就看英文，英文看不懂就查字典，雖然花點時間，也免了因不解內容而吃官司或被迫欣賞官老爺擺架子。

如果在刮大風的時候，你一定可以在天星碼頭內看見地上豎着一塊中英文對照的告示。告示上的中文字，我照鈔了下來，是這樣的：

因氣候之情況，渡輪是不穩定地停泊，跳板是會移動，乘客應當特別小心，當行上或落跳板。

這些中文字，如果你不識英文，那即使你站在告示牌跟前一年半載，也未必想得通它的內容究竟要努力說些什麼。——可是哩！如果你懂英文，看看英文告示，也就清楚明白了。

六、七年前，尖沙咀天文台的入口，有一小告示牌，寫着「非公勿進」。你若發現這種告示，不是要先猜猜「公」字究竟是什麼意思嗎？是年紀嗎？日指只歡迎男性，不歡迎女性嗎？是指公事嗎？得次我經過那處，就會哈哈的笑出聲音來。大概辦事人也覺那個告示牌子不對勁，把牌子移去了。

近日在銅鑼灣，一家百貨公司，門前有「夏物一掃」四個字。這眞是難以明白的。什麼夏物一掃？如果你不看看櫥窗英文的「SALE」四個字，包管你摸不着頭腦。這四個字是日本文法，居然在香港這個華人社會應用。

這還不算，筆者亦在港島一家專售日本貨品的公司，門前大書「大出血」三字。大出血？搞人出人命麼？眞是摸不着頭腦。後經一個懂日本文的朋友解釋：這三個字是日本字，意思是說：「不計血本大減價」。唉！不懂英文是文盲，不懂日本文也近於文盲了。

美容講座

產後健身

香港柴灣梁思薇讀者：

（一）身高五呎四吋，重一百卅多磅的確是較胖一點，但女性在生產後，多數稍肥，身段也較臃腫，這是一般女性產後常見的現象，爲着身體的健康起見，這個時期正宜多多補養，不應節食，倘你恐怕日後身體會繼續發胖，不妨在食物方面作適當的選擇爲兩全之計，你可多食瘦的肉類，如鷄肉，魚肉，牛肉，蔬菜及瓜類，水果，不妨多吃，減少澱粉質的食物如米，麵，糖，及脂肪也要少食并要實行運動與步行，這樣雖然未必達到你要減少十磅的理想，但一定會令身體各部份的肌肉較爲結實，而且對身體健康是有益的。切勿放棄。

（二）臉上多油，雖可用肥皂洗去油光，但因肥皂含大量鹼質，多洗能使皮膚的角質硬化而粗糙，亦使皮膚表面天然的油脂漸漸消失，因此乾燥而形成皺紋，最好能選擇對皮膚毫無刺激性而有效的潔膚并去油作用的「潔容水」洗面，令毛孔收縮使皮膚更潔淨清新。

（三）欲想單眼皮變雙，可在化粧時以一小條的透明膠紙黏在眼瞼，便可做成雙眼皮的觀感，又在眼蓋上畫線，亦有效果，但倘你要眞正改變眼皮的話，則一定要請整容醫生爲你施手術割治。

（四）你的膚質既然多油，睡前絕不宜擦油膩的洗面膏，事實上洗面膏祇是用以卸裝，按摩和早晚潔膚用的，且內含去污的成份，不宜在面上停留太久。故事後亦須洗淨，你皮膚的晚間護理可與早晨相同，每次潔面後應擦潤滑而不含脂肪的維他命乳液即「潤膚液」。

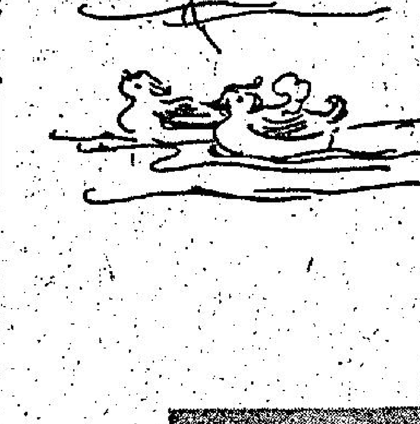
（五）本人對星座無研究，不敢班門弄斧，故不能給你任何解答，請見諒，祝你生活愉快。

燕妮敬覆　八月廿九日

莫榮安先生吳潔珍小姐新婚儷影。

何志光先生譚麗羣小姐新婚儷影。

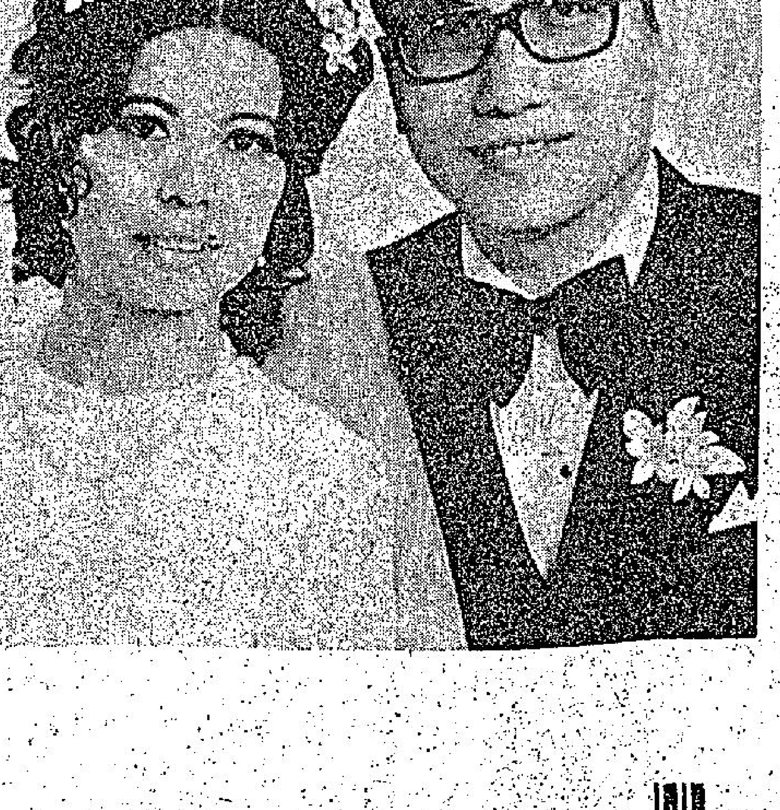
龍鳳喜照



陸耀華先生黃碧霞小姐新婚儷影。

·編者小啓·

一本欄純粹以爲讀者服務爲原則。
二本欄歡迎讀者惠賜喜照。
三凡讀者惠賜龍鳳照者，請附地址及身份證號碼，本欄即予安排刊出。



黃浩懷先生高美方小姐新婚儷影。

盤占元先生黃美嫻小姐新婚儷影。

銷量最宏大
刊登本報廣告請電

浪琴表 領導電子計時
浪琴表榮獲
一九七二年
德國世運會計時
LONGINES
T061

足球八强互鬥仍然睇好匈牙利

世運足球八强複賽今日展開，歐洲佔了六隊，第二十屆世運的冠軍落在歐洲已屬必然趨勢，曾連獲兩屆冠軍的匈牙利亦成爲大熱門，然而在複賽裡，西德爲匈牙利的勁敵，「衛冕」的匈隊假如能在複賽A組奪得首席，則到了決賽的階段仍要衛過蘇聯的一關。本屆大熱門的匈牙利正面臨考驗。

從初賽的結果，本屆世運足球可說熱門抬頭，晉入複賽者爲第一組西德、摩洛哥，第二組蘇聯、墨西哥，第三組匈牙利、丹麥，第四組波蘭、東德。一個月前本報「世運足球形勢分析」，入圍的八隊，果與當日預測相同，祇是第四組兩隊的位置互換，波蘭在初賽最後一仗勝東德二比一，爲複賽分組略爲變動的關鍵。因此分兩組舉行單循環制的複賽，A組爲西德、匈牙利、東德、墨西哥，B組是蘇聯、波蘭、摩洛哥、丹麥。故在複賽西德與匈牙利對抗，也可以說是匈牙利「衛冕」的前哨戰。

根據六天來的初賽，西德已表現出攻守力甚強，於初賽獲得各組首席入圍的西德，匈牙利，蘇聯，波蘭三隊，在第一組三戰三捷，射入十三球而並無失球，匈牙利爲三戰兩勝一和，射入九球失兩球，蘇聯三戰三勝射入七球失兩球，波蘭亦爲三戰全勝，射入十一球失三球，故照分組初賽各組首席球隊的得失球，則蘇聯爲入球最少的一隊。不過，在複賽階段，西德與匈牙利同組，蘇聯則與波蘭同組，蘇聯要爭B組首席的機會仍高，匈牙利與西德交鋒，將使上屆冠軍感到「難打」。爲分析複賽的形勢，似應提及初賽全部戰果。

初賽的各組賽績：（第一組）西德勝摩洛哥三比零，勝馬來西亞三比零，勝美國七比零。摩洛哥勝馬來西亞六比零，和美國零比零。馬來西亞勝美國三比零。（第二組）蘇聯勝墨西哥四比一，勝緬甸一比零，勝蘇丹二比零。墨西哥勝緬甸及蘇丹均爲一比零。緬甸勝蘇丹二比零。（第三組）匈牙利勝丹麥二比零，勝伊朗五比零，和巴西二比二。丹麥勝伊朗四比零，勝巴西三比二，伊朗勝巴西一比零。（第四組）波蘭勝東德二比一，勝哥倫比亞五比一，勝迦納四比一。東德勝哥倫比亞六比一，勝迦納四比零。哥倫比亞勝迦納三比一。

於初賽獲得各組首席入圍的西德，匈牙利，蘇聯，波蘭均爲歐洲球隊。亦爲爭奪世運足球四强的理想隊伍。另兩支在分組初賽以次席入圍的歐洲隊爲東德與丹麥，根據初賽戰績，則機會較遜一籌，上屆得第四名的南美球隊墨西哥，本屆爭取再晉一級的希望已淡爲渺茫，非洲的摩洛哥在複賽祇屬「陪賽」性質。這並不是小覷初賽各組已屬較次，複賽的對手更强，恐難殺出重圍。故研究複賽形勢，似宜以初賽各組首席出綫隊伍爲對象。

西德與匈牙利在複賽碰頭，將爲一幕「重頭戲」，西德佔了天時地利人和，然而主辦國的球員是否因其國人寄予厚望而致情緒緊張，帶來演出失準？爲能否威脅強敵的關鍵。匈牙利球員作戰情緒會較爲安定，可作「衛冕」的本錢，倘若演出正常水準，仍有可勝之道。蘇聯與波蘭的對抗，雖則蘇聯初賽入球少，但三仗失兩球，反觀波蘭在初賽三仗雖全勝，但每場均有失球，故在複賽恐被蘇聯前鋒乘虛而入。因此對於複賽形勢的推測，匈牙利與蘇聯爭奪金牌的可能性較高，而匈牙利的演出亦較蘇聯稍勝。（文玲）

東德昨連奪五金牌 史達加已成女飛人
撐竿跳諾域壓倒施格倫
馬廸斯獲二百背泳冠軍

【慕尼黑二日電】女子一百公尺世界紀錄保持者之一史達加今日贏得一百公尺金牌。但不及紀政之十一秒正。

她以十一秒零七壓倒第二的貝爾（澳洲，十一秒二三）和第三的古巴選手芝華絲（十一秒二四）而奪得金牌。

史達加與另外三名女子共同保持有女子一百公尺世界紀錄。

另一名進入決賽的世界紀錄保持者之一，捷克的世絲高娃起步非常之好，但逐漸慢下來，可能扭傷了腿部肌肉。

廿二歲史達加於過去三年來一直爲這個項目的霸主，她起步彈起後，節節領先，並擺脫廿一歲波克的挑戰。

史達加一生曾跑過四次十一秒正的世界紀錄。其中兩次是於今年，她亦曾兩度爲歐洲冠軍。

【慕尼黑二日美聯社電】廿九歲的東德選手諾域，今日以一項新奧運紀錄五點五〇公尺（十七呎十吋半），擊敗美國名將施格倫，奪得撐竿跳高金牌。

施格倫以五點四〇公尺的成績，得到銀牌；另一美國選手約翰遜，則以五點三五公尺，贏得銅牌。

在美國舉行奧運選拔賽時，施格倫曾使用現被奧運會禁用的綠色新式「竿」創下世界撐竿跳高紀錄──五點六三公尺（十八呎五又四分三吋）。

在決賽完結後，施格倫將他的黑色撐竿遞給諾域，並說：「用這種竿，你勝利；用新式竿，我會贏。」

首六名成績如下：

㈠諾域（東德），五點五〇公尺。（新奧運紀錄）
㈡施格倫（美國），五點四〇公尺。
㈢約翰遜（美國），五點三五公尺。
㈣居列斯基（西德），五點三〇公尺。
㈤史普遜（加拿大），五點二〇公尺。
㈥奧爾（西德），五點二〇公尺。

【慕尼黑二日電】「背泳之王」馬迪斯今日再奪男子二百尺背泳金牌。

銀牌得主爲美國的史潭姆，美國的艾維得銅牌。

這位東德游泳好手於較早時已奪得男子一百公尺金牌。這是馬迪斯囊括背泳金牌的一連第二次。

馬迪斯在二百公尺所創的時間爲二分二秒八，平他的世界紀錄。

史潭姆的時間爲二分四秒一，艾維則爲二分四秒六。

在划船賽中的四人四槳有舵式，西德勇奪金牌，東德得銀牌，南斯拉夫則獲銅牌。西德的時間爲六分卅一秒八十五，東德則爲六分卅三秒卅，南國成績爲六分卅五秒六十四。第四名爲蘇聯，第五名爲美國。

又在雙人雙槳無舵式中，東德獲金牌，瑞士獲銀牌，而荷蘭獲銅牌。

在單人短槳式中，蘇聯好手馬利索夫勇奪金牌，阿根庭丹密迪獲銀牌，而銅牌得獎者爲東德哥丹芬寧。

在雙人雙槳有舵式，東德得第一，捷克得第二，而羅馬尼亞獲第三。

擲鐵餅捷克取金牌
美國失去廿年來的壟斷

【慕尼黑二日電】一名捷克工程師今日打破美國於二十年來在擲鐵餅方面的壟斷。

捷克選手鄧納以六十四點四公尺贏得男子擲鐵餅世運金牌，美國的施維斯達以六十三點五公尺得第二，瑞典的布殊以六十三點四公尺得第三。

這是自一九五二年以來，美國首次失去這面金牌，而且僅爲在奧運史上第六次的失敗。

非洲國家開始攞金牌
烏干達選手顯威風
贏得四百跨欄冠軍

【本報綜合外電報導】昨日在男子四百公尺跨欄（八二新世界紀錄，奪得銀牌，而英國的墨西哥奧運金牌得主赫麥里，則屈居季席。

布亞以「黑旋風」的姿態，自始至終領前，造出比舊世界紀錄差不多快一秒的極佳成績而奪標。亞軍之曼尼，與季軍之赫麥里，差不多同時衝線，但曼尼衝刺力較強，終以零點零一秒，氣走上屆冠軍，曼尼的時間是四十八秒五一而赫麥里則爲四十八秒五二。爲烏干達在本屆奪得第一面金牌的布亞，在返抵終點後，爲表示他還有充沛體力，竟再多跑一圈，並向其他賽員示意，再作一次比賽。在第二次跑返終點時，布亞高舉雙手作出勝利標誌，向觀衆致意。

女子五項競爭劇烈
英國贏推鉛球跳高
已得超越地位領前

【慕尼黑二日電】英國的彼德絲在贏得推鉛球和跳高後，目前在世運女子五項中以超越地位領前。此五項競技呈劇烈，亦爲世界矚目。

在已進行了三個項目後，彼德絲以二千九百六十九分領先，東德的波拉克以二千八百七十二分居第二，但以彼德絲相差九十七分第三名的蘇聯選手泰高米諾夫相差更遠，達二百分之多。他得二千七百五十九分。

烏干達的選手布亞在獲得男子四百公尺跳欄賽的金牌後，吻着這寶貴的金牌喜極忘形。（合衆社）

女四百跑初賽
澳洲西德好手均破世運紀錄

【慕尼黑二日電】田徑女子四百公尺初賽中，二十四歲的澳洲打字員蘭甸娜以五十一秒九四，創下新奧運紀錄，並贏得初賽第一組冠軍，及決賽一席位置。蘭甸娜在起步後，馬上搶先帶領，但中途被世界名將西德的威爾頓趕過，但蘭甸娜在最後數十公尺再度發力，越過了蠻雖而首先抵達終點，較次名的威爾頓，僅快零點零三秒，兩人皆破奧運紀錄。

女子二百公尺胸泳
美國卡兒奪標 創世界新紀錄
澳洲韋菲特僅獲得銅牌

【慕尼黑二日美聯社電】美國女泳將卡兒今晚在女子二百公尺胸泳決賽中，以二分十三秒五八的新世界紀錄，贏得金牌。

曾多次參加奧運比賽的蘇聯女泳將史蒂芭露娃，則以二分十四秒九九的時間，贏得銀牌。

澳洲好手韋菲特，以二分十五秒七三，僅得銅牌。

卡兒在星期五晚的準決賽中，已創下了一項奧運新紀錄──二分十五秒正。現在，她又破了美國女泳將波爾於一九六八年八月廿五日在洛杉磯創下的世界紀錄──二分十四秒二。

史蒂芭露是一個兩歲女童的母親，她曾贏得一九六四年東京奧運二百公尺胸泳金牌，其後又在一九六八年墨西哥奧運中同項比賽贏得銀牌，今年她再在這比賽中得到銅牌。

十八歲的卡兒，在整項決賽中，一直都帶在前頭，始終未受到其他選手的威脅。

茲將首六名成績分列如下：

㈠卡兒（美國），二分十三秒五八。（新世界紀錄）。
㈡史蒂芭露（蘇聯），二分十四秒九九。
㈢韋菲特（澳洲），二分十五秒七三。
㈣卡辛達（匈牙利），二分十六秒二六。
㈤美歷克（美國），二分十六秒三四。
㈥伊芭莉（西德），二分十七秒一六。

持竿跳高的熱門人物施格倫在最後跳過五點五公尺的高欄時失手，把欄擲倒，而屈居亞軍。（合衆社）

飛靶加射決勝負
西德選手奪標歸

及賓絲高坦（荷蘭）。

美國的城嘉，在自由步槍射擊決賽中，以一一五五分獲得金牌，蘇聯的美歷，以同樣分數得銀牌，匈牙利的拿祖斯得銅牌，較首次名僅少一分。

在飛靶射擊（射泥鴨）決賽中，有三位選手以同樣分數併列第一位，根據賽會規定，他們需要作「突然死亡」加射，來決定金牌誰屬，該三名選手是畢茲威（東德），維希亞（西德），及柏杜夫（蘇聯），同射一九五分。經過加射之後，西德的維希亞，在二十五發的射擊獲得全中，而奪得金牌，蘇聯的柏杜夫中二十四發而得銀牌，東德的畢治威，射中二十三發而得銅牌。

女子高台跳水 瑞典選手奪標

【慕尼黑二日美聯社電】十七歲瑞典金髮女郎納普，今晚在奧運的女子高台跳水決賽中，擊敗了衛冕的捷克選手德歌華，奪得金牌。

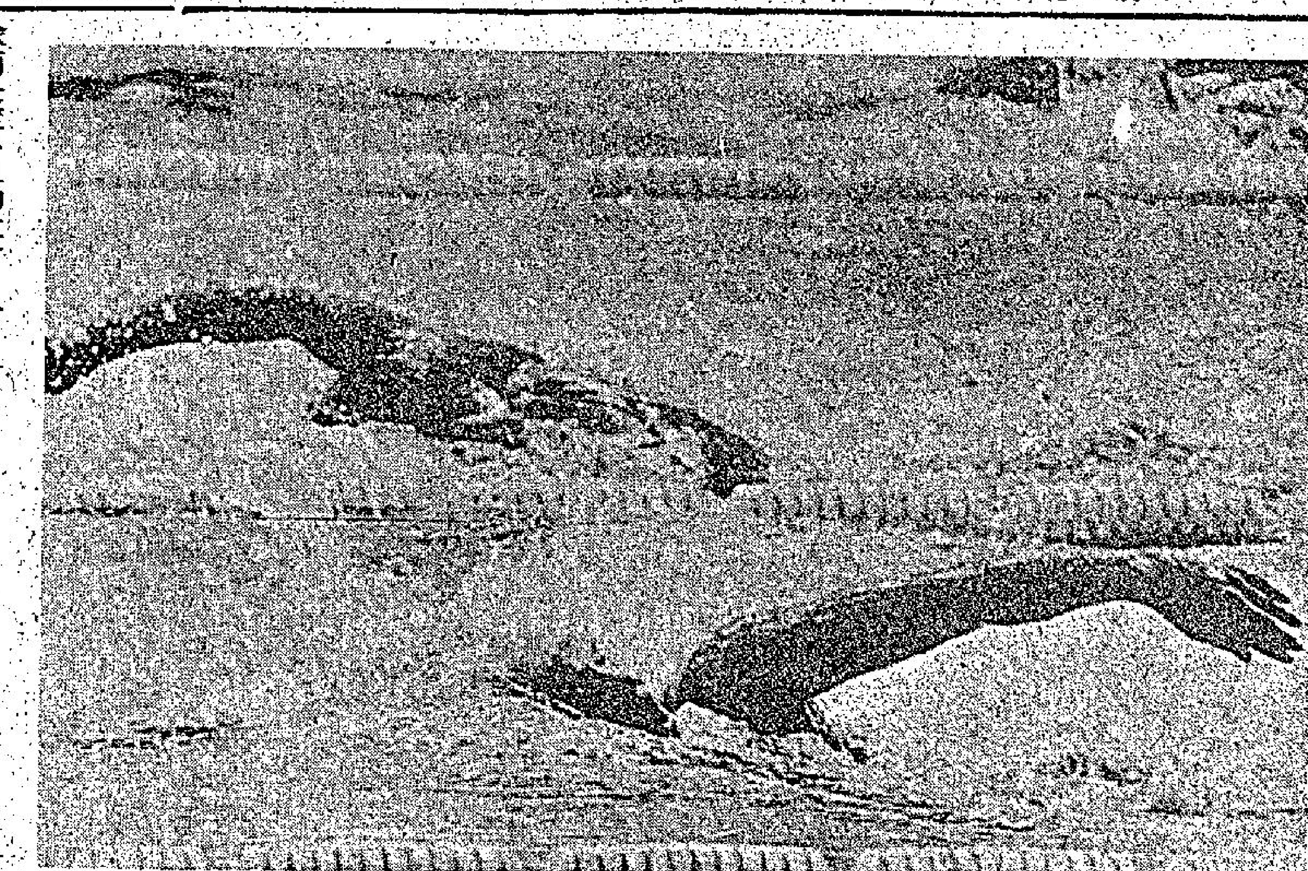
德歌華祇能保回銀牌；銅牌的得獎者，是東德的珍妮姬。

首五名的成績如下：

㈠納普（瑞典），三九〇分。
㈡德歌華（捷克），三七〇點九二分。
㈢珍妮姬（東德），三六〇點五四分。
㈣伊莉（美國），三五二點六八分。
㈤金美姬（美國），三四六點三八分。

籃球初賽今結束 兩組次席有劇爭

【綜合報導】世運籃球初賽，今日已臨結束階段，兩隊長勝軍美國與蘇聯，將力爭保持不敗紀錄，美國可勝日本，蘇聯與上屆亞軍南斯拉夫碰頭，則爲一幕「生死戰」，上屆在準決賽南斯拉夫曾以一分氣走蘇聯，今天的比賽且看蘇聯能否雪四年前的一箭之仇，至於各組的第二席位，由於昨日澳洲爆冷勝巴西，已使A組次席之爭，對古巴較爲有利，今天籃球初賽的尾場巴西對古巴，亦爲爭奪該組次席的「重頭戲」。B組波多黎各昨日敗於義大利，已使上屆亞軍南斯拉夫爭第二位的機會提高，倘南斯拉夫能再挫蘇聯，則可獲爭入四强，如不幸而敗，另一場比賽波多黎各勝波蘭的話，則造成南斯拉夫與波多黎各同分，可能計算得失球而決定B組的次席。



歌特爭取第四面金牌 澳洲游泳好手歌特（圖下）及東德選手在九月二日世運會女子八百公尺自由式初賽角逐，演出相當努力。歌特有意爭取第四面金牌。（合衆社）

男子百公尺胸泳
美國韓根獲金牌

【慕尼黑二日電】美國的韓根在一百公尺胸泳中失敗後今日以二分廿一秒五五奪得男子二百公尺胸泳金牌，並打破世界紀錄。

英國的衛爾基得銀牌。在一百公尺中兩度打破世界紀錄並奪得金牌的日本好手田池信教祇得第三。

女子百公尺背泳 美國芭羅特冠軍

【慕尼黑二日電】美國的芭羅特今日以一分零五秒七八的新奧運紀錄奪得女子一百公尺背泳金牌。

匈牙利的嘉瑪特得銀牌，時間爲一分零六秒二六。美國的阿活特得銅牌，時間爲一分零六秒三四。

十五歲芭羅特的勝利爲美國游泳隊至目前爲止所得的第三面女子游泳金牌。澳洲已得五面，日本一面。於一九六八年世運中，美國在十五面女游泳金牌中得十一面。

女八百自由式初賽
美國羅芙韓馬 取得領先地位

【慕尼黑二日電】美國十五歲學生羅芙韓瑪，在女子八百公尺自由式泳賽中，以八分五十九秒六九，打破奧運紀錄，而奪得第二組初賽冠軍。

獲得女子八百公尺自由式決賽權的八位選手……），歌特（澳洲），衛娜（東德），西蒙絲（美國），夏殊巴格（美國），摩理絲（澳洲）。

自由車跑道賽 法選手奪金牌

【慕尼黑二日電】法國自由車明星摩亞倫今日奪得自由車跑道賽金牌。澳洲的尼高遜得銀牌，蘇聯的巴卡斯得銅牌。

【慕尼黑二日電】日本的開根忍今。奪得中量級柔道金牌。南韓的屋叔力（譯音）得銀牌，法國的高齊及英國積克施得銅牌。

隊際鈍劍波蘭掄元

【慕尼黑二日電】波蘭今日贏得鈍劍隊際賽金牌，蘇聯得銀牌，法國得銅牌。

【慕尼黑二日電】在奧運輕重量級舉重決賽中，挪威選手費臣力壓群雄，奪得金牌。波蘭選手與斯麥[illegible]奪得銅牌。

水球蘇勝西德 南義握手言和

【慕尼黑二日合衆國際社電】蘇聯今天輕易以四比二的成績，在奧運水球賽中，擊敗西德隊，此項勝利隊奪得金牌的機會大增。衛冕的上屆冠軍南斯拉夫隊的取勝希望，已因其祇能和義大利隊打成六比六平手，而大大削弱。

在另三場第二組的比賽中，羅馬尼亞以四比三擊敗保加利亞，西班牙則以八比四擊敗澳洲，荷蘭以八比六贏古巴。

男百公尺自由式初賽呈新形勢
美國水怪遭受挫折
澳洲溫頓快佢多少

【慕尼黑二日電】雖然已五奪金牌的稱美國水怪之史必芝已獲得進入男子一百五公尺自由式決賽的資格，但他於今在初賽和預賽中兩度爲溫頓（澳洲）所敗。

世界紀錄保持者，已奪得五項金牌的游泳增怪傑史必芝，在初賽中首次嘗到失敗滋味，他在第七組初賽中，以零點一二秒之差，敗在澳洲男子游泳泉牌溫頓手上，溫頓在最後十五公尺，超過史必芝，以五十二秒三四奪得該組冠軍，史必芝以五十二秒四六第二名，兩人皆獲晉級。

史必芝雖然在初賽中失敗，但他仍甚有信心在一百公尺自由式奪得錦標，而得到他在本屆奧運的第六面金牌。

這位以五十一秒五創下世界新猷的泳壇健將，于星期五駕駛一架迷你型跑車返奧運村，落車時，不愼碰傷背部，幸所傷不重。他的教練認爲史必芝在初賽中未能掄元，與背傷一點關係也沒有。

溫頓在獲勝後表示，他在二百公尺自由式的失敗是過份留力所致，因此，敗在史必芝手上，但他已有警惕，溫頓揚言：「在一百公尺決賽中，我將不會放過那美國人了。」

在下午舉行的準決賽中，溫頓再度壓倒史必芝，使人懷疑史必芝的七面金牌願望能否實現以下爲八名進入明天決賽者：

第一組：
希頓列治（美國）──五十二秒三一。
基雲力科夫（蘇聯）──五十二秒五五。
布里（蘇聯）──五十二秒六。
羅素（法國）──五十二秒八二。

第二組：
溫頓（澳洲）──五十二秒三二。
史必芝（美國）──五十二秒四二。
史丹巴治（西德）──五十二秒八七。
梅菲（美國）──五十三秒一七。

我國拳擊好手王基瑩（右）二日在世運羽量級拳賽中，敗于英國之杜賓，王基瑩雖敗而演出死拚。

獎牌裸男擁抱 選手噴有煩言

【慕尼黑二日路透社電】奧運會的金、銀及銅牌背面刻着的兩個裸體男子相擁圖案，已引起了若干奧運選手的微言。但奧運主辦機構則堅持那兩個裸體男子祇是好朋友。

這款新式設計的奧運獎牌的背面，兩名裸男站着相擁，他們其中一人的雙腿間，有一個箭咀狀符號，看來頗像一個性象徵。

英國馬術代表隊的隊員在贏得兩個金牌後，有人說：「唤，天啊，這會是甚麽！」

事實上，這是自一九二八年以來，奧運獎牌設計的首次突破傳統。

獎牌上刻着的兩個男子，是卡斯杜和普勒士斯，他們是希臘神話與宇斯神和麗妲皇后的兒子，是青年和競爭性運動的守護神──馴馬師卡斯杜和拳擊師普勒士。

根據西德的奧運主辦機構解釋：他們的擁抱，是代表友誼。

【慕尼黑二日美聯社電】奧林匹克醫務委員會，今日取消了第二名服食藥物出賽的舉重選手。同時，該委員會並透露，已拒絕取消十四名使用鎮靜劑的現代五項運動選手。

國際輕量級舉重協會一位負責人史德表示：奧國選手李基爾，於星期三晚出賽前，服食了一種被禁止的興奮劑，而所以其資格被取消，而那位供應藥物給他的奧國代表隊醫生，亦將被取消其參加任何國際的比賽服務的資格。

奧林匹克醫務委員會主席梅樂特透露：那十四名現代五項運動選手之未被取消資格，係因他們沒有接獲通知不可使用鎮靜劑。

他表示：醫務委員所禁止運動員使用的一般藥物中，是不包括鎮靜劑的。但國際五項運動總會已提出要求，禁止鎮靜劑的被使用，因爲運動員在參加射擊比賽時，可能服用這種藥，以保持鎮靜。結果在星期二舉行的現代五項之射擊比賽後，經驗尿檢查

拆車業前途光明
本報慶祝記者節叙餐
本報日晚報同寅，昨晚在灣仔六國飯店補行慶祝「九・一」記者節
他說：同寅應本樂業精神，緊記光榮歷史，和一貫正大堅定的立場，同時
播音電視節目
工商晚報

拆車業前途光明
舊車零件比新貨平大半
工人論日計薪賺錢容易

【本報訊】本港現有多家商店收買舊車，並將其零件拆出賣錢。據了解，一部舊車可以拆爲八百件零件，但車架之鋼鐵，祇售數元一担。廢鐵料最大之買家爲日本。零件售與修車廠或其它愛好汽車人士，大約比新貨發廉宜百分之六七十。

拆車業相信前途光明，因汽車日多，又有小型巴士與「白牌」。

該業所僱之工人多係論日計薪。大約拆一架車之工錢爲四十元。熟練工人三時左右即能將一架車拆卸。

對農民補償已擬定辦法
興建萬宜水庫計劃影響

【本報訊】因興建萬宜水庫計劃而致家園及農田遭受影響之村民，將獲政府妥爲安置，其中包括賠償收回之土地房舍與農作物，代建廟堂及撥地以遷葬居民之先人骨塞等。

據悉：一九七一年五月政府宣佈決定興建萬宜水庫開始，官民兩方即展開會議，經過多次討論後，昨日作出最後的修訂，西貢理民府伊信昨日在會議席上宣佈村民撤村的整個詳細安置辦法。

在作出此等種種的辦法之後，已符合大部份村民所提出的要求。其中有許多的安置辦法，事實上經已於較早舉行討論時達成協議，但現時政府再進一步就幾點懸而未決的問題，作出結論，并加以公佈。

村民獲告知現已在西貢市的一處新填地，進行興建五層高的樓宇，地下作爲商店，以供安置他們之用。此等樓宇在建成後將屬於村民，不但解決他們的住所問題，而且可供營生，實足以代替他們在萬宜水庫地區的家園及農地。政府亦將於此等樓宇的附近，設立一鄉村式學校，以供村民的子弟就讀，但希望在經過一段時期之後，此等村民子弟漸漸適應新的環境，進入西貢市的其他已設立的小學就讀。

此外，現又已選定距離西貢市不遠的地點，建立七間廟堂，以代替在水塘區須要拆卸的廟堂。

政府所提供的安置辦法，并包括向個別村民及其家庭給予現金撥款及協助他們裝修新居及商店，解決任何因由舊村遷出而引起的困難，以及使他們得以渡過因遷往西貢區而須要適應當地生活的一段過渡時期。

其他各點包括撥出適當的地點，以安置他們現時葬於水塘區的先人，被收回土地、房舍、樹木及農作物的村民，將獲得現金賠償，以及在村民由舊村遷往新居時，將爲他們安排免費交通工具搬運一切傢具及物品。

彌敦道回教廟巴籍居民
拒絕遷出通知
巴商務專員謂未便介入

【本報訊】彌敦道回教廟之二十名巴基斯坦居民，拒絕信託委員會着其不久遷出之通知。

彼等揚言，除非得到其它住所供應，否則不遷居。彼等回教徒來自巴基斯坦西北各省，有的居于廟內四年之久，月付租金八十五元。

雖然彼等已有職業，但謂無能力負担昂貴租金另租樓宇。

一名住客謂，信託委員會謂政府將接收該廟，但此非政府物業。此人又謂，遷往他處即不能每日祈禱多次。此人又指責信託委員會沒有修理該廟。

巴基斯坦商務專員阿里稱：該處未便介入此糾紛。此純係該廟信託人與住客問之事。如住客感覺有困難，則是否向本處請求協助係彼等之事。如彼等失業或無錢，本處會安排送彼等回國。吾人所能爲祇此而已。

酒樓茶室總工會
廿六週年紀念慶典

【本報訊】港九酒樓茶室總工會昨（一）日午後假香島莊士敦道醉瓊樓禮堂舉行復興廿六週年紀念慶典，各友會來賓及該會會員代表等到場參與慶典者近千人，喜氣洋溢。由該會職員劉蔭、朱周、羅陳忠、文年、邵八、羅坤、羅鏡、趙澧、劉平等爲主席團。行禮如儀後，主席團主席文年致開會詞，旋由工團總會代表及各友會嘉賓演講，對該會業績備致讚揚，典禮在音樂悠揚中完成。隨由該會職員懇款待來賓茶會聯歡。繼續就禮堂會場舉行會員代表周年大會，由主席團主席劉蔭致開會詞，宣述今次大會任務在于聽取一年來的會務報告和承認已經審核的上年度經費收支決算。而更重要的是通過經由執監委會擬訂的局部修章案，俾能適應現實環境。詞畢即按照議程逐項進行，迄下午五時大會圓滿閉幕。

實用英專擴校 續招各班新生

【本報訊】九龍實用英專日夜校四校舍如下：一、旺角西洋菜街。二、深水埗大埔道。三、太子道一五七號。四、佐敦道碼頭文英樓。據稱：由於學生與日俱增，該校原有各校之教室不敷應用，故由新學期起將第二校遷往大埔道二四〇至二四二號。新學期各校招早、午、夜班新生，九月份新班九月四日開課。

本報慶祝記者節叙餐
社長致詞勗勉同寅

本報日晚報同寅，昨晚在灣仔六國飯店補行慶祝「九．一」記者節。

本報董事長何世禮將軍、各董事、嘉賓、作家及同寅等百餘人參加，情況熱烈。社長潘仁昌於宴會中致詞勗勉同寅，要記取本報光榮歷史，緊守工作崗位，尤需注重樂業精神。

潘社長說：一個成功的新聞從業員，絕不畏艱苦，對此工作須抱奉獻與犧牲自我之精神。

他說：同寅應本樂業精神，緊記光榮歷史，和一貫正大堅定的立場，同時，也應培養能力，加强學識，做一個奉此爲終身職業之新聞從業員，爲廣大社會貢獻一份力量。

本報昨晚慶祝「記者節」，承蒙各界人士致送禮品，於叙會中舉行抽獎助慶，禮品琳瑯滿目。

此外，更得台灣民生物產有限公司供應全場台灣特產高粱酒及五加皮酒，於此亦深表感謝。

本報同人昨慶祝記者節，在六國酒家舉行聚餐，上圖爲本報社長潘仁昌致訓詞，前排左一人爲本報董事長何世禮將軍，右爲嘉賓陳其熙先生。下圖左起本報副社長簡文獻、何鴻毅、社長潘仁昌向各同人敬酒。

嘉士伯啤酒
銷量直線上昇

味道獨一無二的丹麥嘉士伯啤酒，是本港最受歡迎的啤酒，多年來，一直是外國啤酒中銷量居首席之王牌。去年一般牌子于銷路不十分理想，但嘉士伯啤酒反而增加銷數達百分之廿五。以實際數字來說，則在本港每年銷售五十萬箱，每箱二十四支，即是每年銷港達七百二十萬瓶，足見嘉士伯啤酒在本港受歡迎的程度。

一種飲品能夠一直保持暢銷，絕非倖致。嘉士伯啤酒廠，以優良的傳統技術，釀製味道獨一無二的嘉士伯！而嘉士伯的銷路不斷增加，更証明了本港人士追求「飲」的享受比前更爲苛刻，實際上，嘉士伯獨特、清新、眞切的啤酒味道，確是獨一無二，與衆不同。

嘉士伯是世界歷史最悠久，規模最龐大的啤酒廠，在銷量逐年激增，輸往英國，年來增加百分之二十，發展之迅速，其他牌子的啤酒望塵莫及。

在時下本港的酒樓中，大部份人士都愛飲嘉士伯啤酒，而酒樓方面都愛用嘉士伯待客，主要是它的一流品質與味道，由此可預見嘉士伯啤酒在本港的銷量將會繼續增加。

嘉士伯啤酒廠廿四小時不停生產，每分鐘裝瓶四千一百八十五瓶，圖爲裝瓶廠晚間工作等情形，爲停於酒廠中的貨車侯分發啤酒。

圖爲嘉士伯啤酒廠廠址的壯觀。

本港體育
七人木盾賽今決戰
八支勁旅功力悉敵將有劇鬥

【本報訊】木盾七人足球最後決戰，今日下午六時起在香港會場舉行，共有八場大戰，票價分二元五角及五元。但已全部沽清，未購有預售票者，請不必到場。賽序如下：

第一場（下午六時）東昇乙對精工甲
第二場（下午六時半）東昇甲對警察甲
第三場（下午七時）南華乙對消防甲
第四場（下午七時半）南華甲對航校
第五場（下午八時）第一場得勝者對第二場得勝者
第六場（下午八時半）第三場得勝者對第四場得勝者
第七場（下午九時）（表演賽）軍裁對華裁
第八場（下午九時半）最後決賽

今夕的木盾決戰，先作四場半準決賽，然後舉行兩場準決賽，休息半小時，再由最後兩强爭霸。

八支勁旅，是從五十餘隊中打出來的精銳之師。其中祇有航校是丙組球隊，實力較差外，其餘都是功力悉敵，實力相差不遠的隊伍，何況七人賽更有其獨特的踢法，因爲人數少，偶爾的錯誤，便會敗陣。因此，弱隊勝強隊，絕不出奇。

由於時間關係，今屆七人賽行新例，倘若雙方於加時後，入球及角球數字仍然相同時，則兩隊互射五個十二碼球決勝負，不再加時比賽。

今日第一場東昇乙雖非主力所在，但照以往賽績，踢來相當活躍，反之，精工甲在復賽僅以一角球險勝星島乙，演出未符理想，因此，精工甲陣容較整，亦祇是一場六四波而已。

第二場東昇甲對警察甲，在人腳上昇甲遠較警甲整齊，但昇甲最大缺點是出腳慢，警甲則活力充沛，有力威脅昇甲。

第三場消防甲與南華乙實力上有點距離，不過，南乙可陷消甲於苦戰。

第四場航校與南華甲，雙方實力距離太遠，南甲可輕易獲得晉級。

由於南華以逸待勞，自較消防甲有利，消甲攻守不及南華平均，南華甲出綫機會較高，倘若上綫奪得決賽權的是精工的話，南華將面臨考驗，但整體戰，精工不及南華，如果不是演出失準，南華甲奪標呼聲較高。

木盾賽論戰

士丹利盾，七人足球賽，八強今日爭奪錦標，能連過三關的一隊，將成爲本屆冠軍。精工甲與南華甲，已被看作爭霸的熱門，上屆冠軍消防亦圖衛冕，每場二十分鐘制的木盾賽，今天連演七仗，勢必場場刺激，雖則決賽的票價爲五元及二元五角，惟預料港會場將有「爆棚」之盛。

今日的木盾賽事，分三個階段進行，半準決賽的四場，下午六時東昇乙對精工甲，六時半東昇甲對警察甲，七時南華乙對消防甲，七時半南華甲對航校。準決賽兩仗，八時東昇乙或精工甲對東昇甲或警察甲，八時半南華乙或消防甲對南華甲或航校。準決賽結果後休息半小時加插一場友誼賽裁判對陸軍，至九時由準決賽得勝的兩隊爭奪木盾冠軍。

本屆木盾賽晉入八強的隊伍，東昇及南華均各有兩隊，故在半準決賽，上線爲東昇兩隊圍攻精工甲，下綫則爲南華兄弟兵夾攻消防甲，有此情形，亦使對賽隊伍消耗較多氣力。故被看作爭霸的雙雄，精工甲必須施展渾身解數才可殺出重圍。南華甲雖排列下綫，却似乎較爲有利。

今天的四場半準決賽，第一場精工甲仍可憑着兵強將勇擊倒東昇乙，第二場東昇甲遇「黑馬」警察甲，已蓄伏爆冷危機，由於警察球員季初已練足及肯拚，而且上屆聯賽次循環曾迫和東昇，亦使警察甲隊今天加强信心，東昇甲可勝雖穩，倘警察甲爆冷門，則上線的形勢更有利於精工甲。第三場南華乙對消防甲，雖則南華的主力並非放在乙隊，但仍足以威脅上屆冠軍消防，預料此役有劇戰，消防甲即使獲得晉級，亦費很大氣力。第四場南華甲對航校，雙方實力有距離，航校在木盾賽曾挫港會及加山的航校，預料仍難與「少林軍」的主力部隊爭衡。半準決賽的晉級四隊，預料爲精工甲、東昇甲、消防甲及南華甲。

倘若半準決賽的戰果正常，則準決賽的兩仗，將爲第五場精工甲對東昇甲，第六場消防甲對南華甲。精工新升甲組，志在於升班後奪錦標，憑着實力較強，可望挫東昇甲。消防甲與南華甲之戰，「少林軍」擅長七人賽，有力擊倒消防甲，故在本屆木盾決賽，精工甲及南華甲，已被看作爭霸雙雄。

馬炎璋應邀
赴巴西參觀商品展覽

先施有限公司董事局主席兼監督馬炎璋，應巴西政府邀請前往參觀日間在聖保羅市舉行之盛大七二年度商品出口展覽會。定於本週末偕其夫人乘機首途，同程順經美加英國等地攷察百貨商業，藉資借鏡，聞港方工商界人士尚有數位亦被邀前往觀光。

播音電視節目

香港電台
四‧〇〇 本台錄音粵曲
五‧〇〇 報導交通情況
電影原聲帶
天氣報告
六‧〇〇 粵語新聞
粵曲選唱
七‧〇〇 粵語新聞
新區生活
三〇 時事實錄
八‧〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四〇 龍翔劇選
四五 漁民天氣預告
九‧四五 轉播倫敦新聞
十‧〇〇 轉播歌唱節目
十一‧〇〇 風虎雲龍集
「秘密黨」
時代曲
天氣報告
粵語新聞
十二‧〇〇 全日廣播完畢

明日播音節目
六‧〇〇 新聞，輕音樂
一五 歌星選唱
三〇 時代曲
七‧〇〇 新聞，海員空缺報告
一五 倫敦粵語新聞
三〇 查根問底
四〇 時代曲
八‧〇〇 新聞，交通報告，特別報告
一五 空中問答
二五 就業良機
三五 英語初階
九‧〇〇 蔬菜價格報導
一〇 爐邊瑣下
一五 粵曲選唱
三〇 兒童節目
十‧〇〇 空中小郵差
四五 廣播劇
十一‧一五 新聞，舊語新談
米高馮的故事
十二‧〇〇 時代歌聲
三〇 無線亦情牽
一‧〇〇 新聞，特別報告，中詞西曲
三〇 時事實錄
二‧〇〇 時代歌聲
三〇 粵曲選唱
三‧〇〇 我爲你選唱
三〇 民間故事
四‧〇〇 時代曲及歐西
三〇 音樂介紹
親親仁人
五‧〇〇 交通情況報導，兒童節目
三〇 科學叢談
四〇 時代曲
五〇 查根問底
五五 鮮魚市情報告

商業第一台
四‧〇〇 時代曲
粵曲
五‧〇〇 口琴講座
兒童樂園
六‧〇〇 新聞簡報
港九時事
天氣報告
藝壇千秋
讀者文摘
七‧〇〇 歌聲滿人間
粵曲精選
八‧〇〇 天才聽衆天地
九‧〇〇 新聞報導
十‧〇〇 時代曲
神秘之夜
世運會成績簡報
十一‧〇〇 新聞簡報
天氣報告
流行歌曲
十二‧〇〇 新聞簡報
天氣報告
廣播完畢

明日播音節目
六‧〇〇 新聞，天氣報告，時代曲
三〇 新聞，天氣報告，國學講座
七‧〇〇 新聞，天氣，清晨雅趣，時代曲
三〇 天氣預測，時代曲
八‧〇〇 新聞，天氣預測，時代曲
九‧〇〇 新聞，天氣，生活的旋律
十‧〇〇 繼續生活的旋律
四五 美的世界
十一‧〇〇 新聞，粵曲
三〇 倫理小說
十二‧〇〇 新聞，港九時事
三〇 奇情小說
一‧〇〇 新聞，天氣報告，粵曲
三〇 時代曲
二‧〇〇 倫理小說
三〇 時代曲
三‧〇〇 新聞，粵語流行曲
三〇 章回小說
四‧〇〇 天氣報告，一曲寄心聲
五‧〇〇 繼續一曲寄心聲

商業第二台
四‧〇〇 十六號唱片室
五‧〇〇 星期日特輯
七‧〇〇 新聞簡報
安全島
八‧〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
三〇 報導每場賽狗結果
九‧〇〇 漁民天氣報告
時代曲
十一‧〇〇 天氣報告
十二‧〇〇 時代曲
一‧〇〇 全日播音完畢

明日播音節目
七‧〇〇 新聞，良晨樂韻
天氣預測，繼續良晨樂韻
八‧〇〇 新聞報告
一〇 天氣報告，繼續良晨樂韻
九‧〇〇 新聞，天氣報告，今日之歌
十‧〇〇 繼續今日之歌
三〇 粵語流行曲
十一‧〇〇 新聞，係咁嘅喇
十二‧〇〇 股市行情，天氣，時代曲
新聞，音樂的約會
一‧〇〇 新聞，股市行情，天氣報告
三〇 祝壽祝婚，粵曲點唱
二‧〇〇 繼續粵曲點唱
三‧〇〇 新聞，每日一星
三〇 股市行情，時代曲
四‧〇〇 天氣，年青人時間
五‧〇〇 繼續年青人時間

麗的銀台
四‧〇〇 新聞簡報
繼播全套粵劇
五‧一五 人海傳奇
六‧〇〇 歐西流行歌曲
人海萬花筒
七‧〇〇 廣東音樂
轉播港台時事實錄
八‧〇〇 新聞報導
一〇 粵語流行曲
時代曲
報告各場賽狗結果
九‧〇〇 粵劇名曲選
十二‧〇〇 轉播港台新聞簡報
一五 時代曲
四五 廣東音樂
繼續報告各場賽狗結果
一‧〇〇 完播曲

麗的金台
四‧〇〇 潮語新聞報告及潮州音樂
時代曲
五‧〇〇 潮州曲
潮語偵探小說
六‧〇〇 全套潮劇
八‧〇〇 潮語新聞報告及潮州音樂
全套潮劇
十一‧〇〇 國樂
十二‧〇〇 完播曲

麗的電視
三‧一五 傻豹與靈偵探
四‧〇〇 新聞摘要及節目簡報
蜜蜂王子
快樂生辰
五‧〇〇 世界之窗
卡通片
六‧〇〇 職業特工隊
寓言集
七‧〇〇 世界新聞及天氣報告
萬能指環
世運會簡報
黎愛蓮之歌
八‧〇〇 世運會特輯
每週特選西片
十‧〇〇 今日新聞摘要
世運會特輯
十二‧一五 最後新聞及天氣報告
完播曲

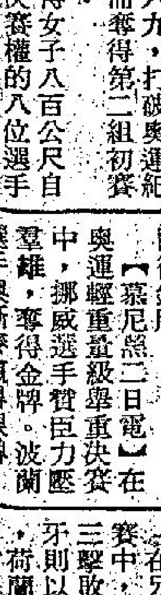
無線電視翡翠台
三‧〇〇 七彩「彩色世界」片集
四‧〇〇 七彩粵語長片「多情高寶貓」
五‧三〇 「玉女懷春」片集
六‧〇〇 七彩「第廿屆奧林匹克世運會特輯」
七‧三〇 新聞及天氣報導
八‧〇〇 新聞特寫
七彩「鸞鳳和鳴」片集
七彩「柔道龍虎榜」片集
九‧三〇 「溫故知新」（小學課程）
十‧〇〇 七彩首映名片「天網恢恢」
十一‧一五 最後新聞報導
七彩「第廿屆奧林匹克世運會特輯」
十二‧三三 全日播映完畢

無線電視明珠台
三‧三〇 「泰山歷險記」片集
四‧三〇 「科學探秘」片集
五‧一五 「神童義犬」片集
「歌舞新聲」片集
六‧三〇 七彩「父子情深」片集
七‧〇〇 新聞及天氣報導
七彩「第廿屆奧林匹克世運會特輯」
十‧〇〇 最後新聞報導
「歡樂滿華堂」片集
十一‧〇〇 七彩「星期特輯」
全日播完映畢

大減價 大贈送
購物五元 奉送購券 多買多送 敬請光臨
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔莊士敦道廿號（東生大廈）

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四 每天元半 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五‧二五壹式三三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七‧七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈壹零零室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老寶公司
（六）九龍周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三六至壹三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

商業
中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620
立信搬運有限公司 專門搬屋 H-720038 729484 K-627545 622941
人人搬屋公司 港:744329 九:882974
七彩公寓 冷暖房 尋幽探秘 旺角西洋菜街
長安招待所 高級設備 歐美情調 一入斯門 如登仙界 專家搜集 中菲印泰 名花異草 包羅萬有 專誠服務 招呼週到 旺角砵蘭街二百六十五號二樓
皇宮招待所 超級豪華 酒店風格 享受勝地 專人搜集 中菲印泰 各地名花 包羅萬有 以供選擇 專誠服務 招呼週到 旺角花園街45—47號二樓
華安招待所 各地名花 專人選擇 招呼週到
夜遊人招待所 旺角新填地街口（近文華戲院）
東方公寓 尋幽探秘 冷氣房
安裝 防盜眼 防盜鍊 警鐘 專門人材爲閣下安裝防盜設備 請即電利安接洽 電話：K656193 K451967
慧士 女子理髮公司 新聘一流青春技師 招呼週到 誠懇服務 環境幽雅 收費廉宜
打字機 油印機
香港工科學校擴校招生 九月六日新班開課 立案 旺角彌敦道五九三至六〇一號廖創興銀行三樓 K三〇五〇七五 北角渣華道87至89號 H708115 香港皇后大道西五〇一號 H四八五四四七
電機工程 冷氣工程 航海電報 數理化科 工廠管理 電腦 無綫電 時裝設計 室內設計 廣告美術 圖測測量 繪圖計力 建築 機械 繪圖設計
英人教師 MR. EDWARD
招生 街坊日語
洗熨技工
高薪請人
急請工友
聘請
遊河海浴
聯邦公司 打臘 車磨地板 打臘 K656073 K334621 H719041
電視 20元修 連工包料 有綫改無綫 K449954 K317500 光明行
專寄外埠行李 廉價機票 學生旅客 成功旅運公司 專門代寄外埠行李，裝箱搬運，快捷妥當，並售廉價往美加及學生機票，辦理出國美、加、星、泰特快簽證，請電H四四八二七一 德輔道中二五九號嘉華銀行大廈一一〇六室
人人可讀 香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 出入口文員班 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班
保證成功
喉 吳景雲 專科中醫
醫藥
領帛金
啟事
出讓 電視機讓
香港工科學校 立案 室內設計 廣告畫



有輝煌歷史在利獲家集團領導
新股虎豹國際可作長線投資

敏文

虎豹兄弟國際有限公司股票，於前日（九月一日）正式開始上市，以十四元三角開出該公司二百五十萬股，已全部分配與香港証券交易所會員，以港幣十三元五角報價及交易。

在新股頻頻上市的今日，投資者不免會感到應接不暇，是實是虛，非經一番思慮，相信不輕易取捨，能夠深入了解某有限公司的來龍去脈，固然是重要，而其將來發展亦是投資與否的決斷因素。

就以虎豹兄弟國際有限公司而言，筆者則認為是芸芸新股之中較為有實力及前景的一個，該公司在利獲家集團領導之下，相信會有一番發展，更因資產豐厚，業務日漸廣泛的有利條件，實非一般新股可比較。

虎豹兄弟國際有限公司，於一九六九年七月在新加坡成立，其中大部份資產，為承繼虎豹兄弟（私人）有限公司前業為主，然後於同年十一月在新加坡及馬來西亞交易所上市，作公開股票買賣。

虎豹兄弟（私人）有限公司，歷史相當悠久，初時以經營虎標藥品為主，始創人為已故胡文豹於一九〇〇年在仰光創設永安堂。而大家熟悉的虎豹別墅，亦是在一九三二年十月，該公司改組後，重新成為私人有限公司，並改名「虎豹兄弟和私人」有限公司，然後力謀發展而建成。

自此以後，該公司業務發展神速，分別在中國內地及遠東一帶設立工廠，且走向銀行業及報紙業務，更分別在新加坡及香港有著名虎豹別墅。虎豹股在新加坡及馬來西亞上市後，該公司已在崇僑銀行及星報（私人）公司投資，並佔相當份量。

在一九七一年七月，倫敦利獲家集團收購該公司的控制權，自行改組後，更將主要業務向銀行投資方面發展，並將原有的崇僑銀行及星報（私人）有限公司的股份出售，然後以獲得的流動資金從事銀行投資的龐大計劃。

同年十月，該公司又與香港的虎豹虎油國際有限公司，新加坡的虎豹永安堂（私人）有限公司達成協議，共同經營虎標產品，由兩者保証每年可獲四百萬港幣的盈利，有效期為二十年。而虎豹兄弟國際公司則獲得仍可在香港及新加坡以外地區推廣虎標產品的權利。

今年開始，虎豹兄弟國際公司首先購入均隆有限公司的控制股權，條件包括虎標保證均隆每年在藥品銷售方面，可獲最低限度一百五十萬港元的收入，及均隆更可在生產資產及現金資源中，撥出八百萬元再行發展。

其後，均隆購入皇后大道中的勵精大廈，繼而購入大新公司的百分之三十三的股權。七二年七月，均隆與和記地產公司達成協議，以二千六百萬元購入中環德輔道中環球商業大廈，每年可得租金二百三十萬港元。

在四月間，利獲家同意與和記集團合作發展國際業務，根據兩者達成的協議，和記購入虎豹兄弟國際公司的二百萬股股份。

均隆於今年三月被收購後，實收股本迅速由一千萬港元增至一千八百五十九萬九千八百三十四元。

虎豹在改組後，即開始在新加坡及馬來西亞大事擴展業務，其中包括曾於去年八月收購了新加坡一家投資公司，加入保險及投資業務。今年四月，又購入馬來西亞半島發展公司的百分之四十股權，並透過半島發展公司及其附屬機構，發展地產、橡膠、棕櫚油等業務。

虎豹兄弟國際公司旗下共有十一家附屬公司，其中包括有七家設在新加坡，兩家在香港，另兩家在馬來西亞。其附屬公司擁有地產物業也不少，大部份在新加坡，包括在香港及新加坡的虎豹別墅。在港的佔地二十萬七千多方呎，在新加坡佔十四萬六千多方呎，現時尚餘十七年，期滿後可續約十年。

虎豹國際公司一九六九年成立時，法定股本為七千五百萬元坡幣，分七千五百萬股，股面額為一元坡幣。

該公司股票又於同年十一月在馬來西亞及新加坡交易所上市，當時實收股本為三千三百萬元坡幣，分三千三百萬股。七二年五月，實收股本再度增加，發出一百零六萬六千三百三十股，每一元坡幣的股份，與均隆的七百萬股每股一元港幣交換；同月，先後發出一千一百三十五萬五千四百四十股普通股作為紅股，以三送一方式派送各股東，同時又發出二百二十四萬二千四百二十四股票面一元坡幣的普通股，收購馬來西亞半島發展公司的百分之四十股權。直至目前，該公司的實收股本合計共有四千七百六十六萬四千一百九十八元坡幣，折合港幣九千五百三十二萬八千三百六十九元。

至今年六月底，該公司的資產淨值一億三千二百二十一萬二千三百二十四港元，但若根據投資的時值估計，資產總值達二億九千三百五十八萬元左右，其富裕程度可見一斑。

該公司盈利方面，可以根據下列數字，作出比對：

七〇年下半年——二，三六一，五六四港元。
七一年上半年——二，三七六，一五八港元。
七一年下半年——六，八六三，二八二港元。
七二年上半年——九，四四四，一九六港元。

根據該公司在招股說明書中透露，七〇年初那次派息為百分之二點五，七一年增至百分之七點五。有一點投資者是不可不知的；根據新加坡稅務法例，新加坡公司派息給國外投資者，所有股息都需繳付百分之四十的公司稅，換言之，一百元的股息，香港投資者亦祇能吸收六十元而已。

無疑，站在投資者立場，若以公司實力及背境作為考慮，虎豹兄弟國際有限公司實可列入考慮中，而在利獲家集團的領導之下，該公司前途實未可預料。

伍鎮雄教授指出：
新股上市是好現象
但必需要嚴格管制

股票交易在香港，已是一種新興的投資生意，經已取代了狗、馬、麻雀經，為茶餘飯後的聊天資料。在過去九月股價成直線升上的現象，人人爭購，而目前稍為下跌，則鬧得滿城風雨，人心惶惶，大量拋售，以致市價下跌。然任何買賣皆有賺蝕的，並非經而易舉，就可以賺入大量的金錢，應從長計議才是投資生財之道。

香港中文大學新亞書院經濟系伍鎮雄主任，就目前香港股市趨勢，作了一詳細的解釋，伍主任表示：目前香港新股不斷的上市，的確是一好現象，但是，上市的新股，若未經過嚴密謹慎的估價，則會擾亂市場行情，影響本港經濟發展。

本港一般市民，都抱以「投機心理」來購買股票，某一股票上漲則一窩風的爭購，稍為下跌，就全部拋出，這種短綫的買賣，對個人投資是一大「危機」，若以長綫（一年以上）的投資，則不至於有猛漲猛跌的情形，西方有一句諺言謂「不要將你所有的雞蛋放在一個籃子裡」，這就是說，投資於股票生意的市民，不要將所有的資本投入一種股票之上，而應將資本分開來，為全面性的投資。

但主任認為；新股上市，應由交易所負責，由銀行輔導，原因是由銀行估價負責分配給交易所，將來之變動，銀行是可負責的，若由交易所全數處理，就不必由銀行大股手腳。於是私人企業變為公共事業，就會擴大企業資本，社會關係，打破少數人把持市場壟斷市場。

同時在新股上市之前，必須經過有關機構的嚴密慎查，而且要先行限制配額，如歐美各國卻不乏先例，即不能購買他人股票百分之十。

在上星期恒生指數是四四七左右，本星期是四六〇．三三，明顯的上升了一二．六二，伍主任指出，若指數是四五〇就是主力綫，上漲與下跌過甚，則勢必使市場混亂不堪。

歐美各國對股票的買賣，都有一政府單位來管理，情況甚佳，而本港立法行政局亦當考慮在本年度設立一管理股市的單位，來管理香港的股票交易。

以目前之股市狀況而言，真是希望政府早日設立股市管理機構，以促進本港之經濟發展。

上週市勢先疲後勁
熱門股份開始抬頭

週一為公衆假期，去週只得四天營業日。開市後買賣兩閒，交投疏落，成盤多以新股為對像，惟做價急速滑落。熱門股買賣雖少，但價位穩定，週四市勢轉好一直持續至收市，致令價位一般上揚，尤其以熱門股上挺強勁。收市時市況穩好，上升者大為超越下跌者。

遠東指數以二二七〇．八九點收市，上升九一．三六點，為五週來之第一次報升。

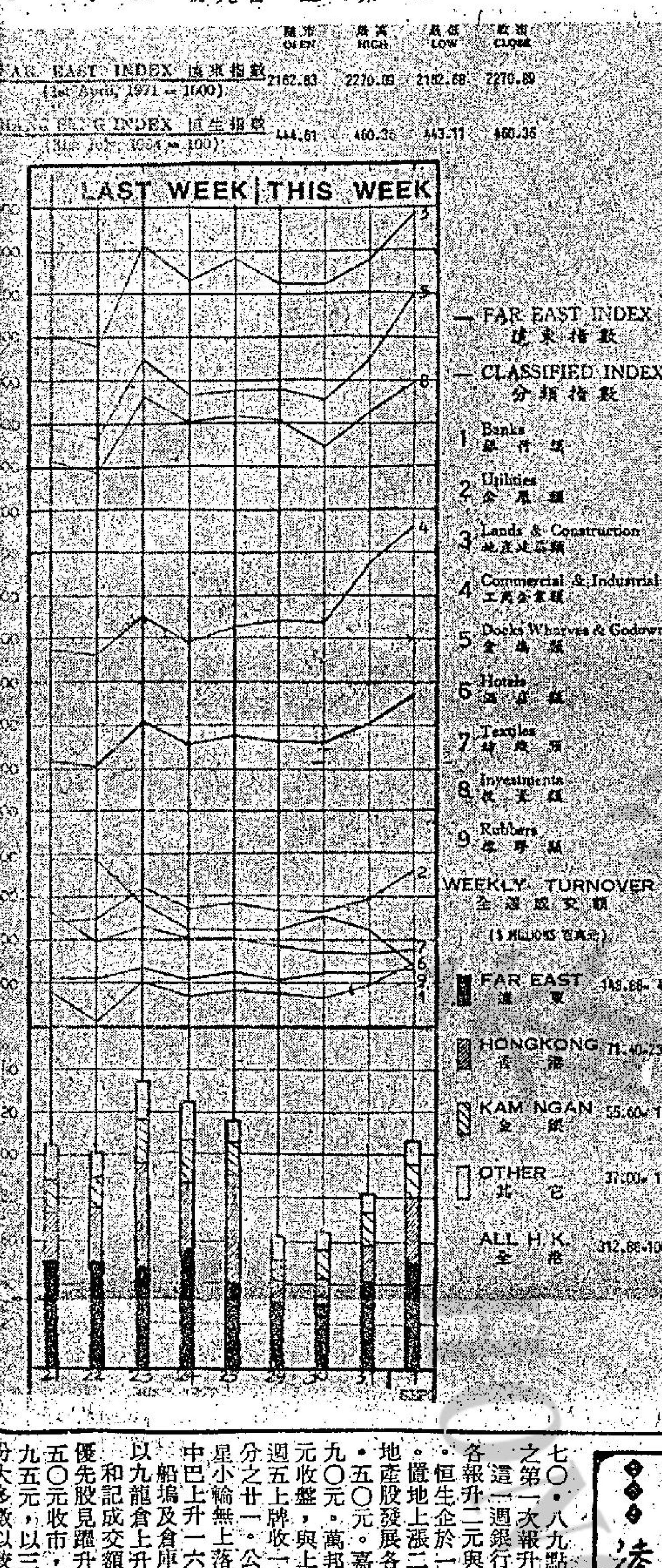
銀行股表現較佳。滙豐港登記及倫敦登記各報升二與四，以二五四及二三六收市。恒生企於一三八前市水平。

地產股需求較殷。置地上漲二．五〇收六四。信託，聯邦，地產發展各報起〇．一五、〇．一〇、〇．五〇，嘉年與合和各下挫〇．八〇、〇．九〇，萬邦週二上市，交投活躍，以六．六〇收盤，與上市價比較盈利百份之卅二。亨隆週五上牌收一．二一，與發售價比較利潤達百份之廿一。

公用類股除油蔴地小輪下跌四及天星小輪無上落外，其餘各股份俱報上揚，其中以中巴上升一六為最大升幅。

船塢及倉庫類股成盤暢順，各股份均告報漲，以九龍倉上升一一最為可觀。

和記成交額依然領先，報起六收六一，其優先股見躍升三六收三六四。怡和以六六．五〇收市，報升三．五〇。會德豐上漲三．九五，以三三



香島印染公司
新股接受申請

香島印染廠有限公司已印發認股說明書，公開以每股港幣八元五角之認購價，發售面值每股港幣二元五角之股票一百六十五萬股。

說明書透露該公司預測截至一九七三年三月三十一日為止之年度除稅後盈利不少於六百萬元（相當每股九角點九仙），而派息每股將不少於六角。以每股八元五之認購價計算，市價盈利率為九點三五倍，派息百份七點零六及盈利派息率為一點五二倍。

正如較早時宣佈，香島印染乃由日本著名之貿易公司——伊藤忠商事株式會社，本港証券交易所有上市之重要紗廠——南洋紗廠有限公司及伊藤忠公司在日本之聯號——DAIDO MARUTA FINISHING CO. LTD.三間公司合資經營。香島印染公司向本港紡織機構提供一流之印染及加工服務。其漿涌工廠佔地二十三萬五千呎，配備最現代化之機器，該廠最近估計約值一千七百二十萬港元。

截至一九七二年三月三十一日為止之年度，除稅後盈利由一九六九年之三百五十萬港元增加至五百五十萬港元，而正如上文所述，本年度盈利將不少於六百萬港元。

說明書列出，目前股本由伊藤忠公司佔百份五十二，南洋佔百份四十及DAIDO MARUTA佔百份八。是次股票上市將包括新發行之股票（收入撥入公司之內）及目前由上述三間公司擁有之舊股。股票將由SCHRODERS AND CHARTERED LTD.，日興證券（亞洲）有限公司及WARDLEY LTD.聯同包銷。此為本港人士首次能購買由日本及本港首屈一指之貿易及紡織公司合組機構之股票。

該公司已向香港証券交易所申請以股票在該所報價及買賣。認股說明書及申請表格可向香港証券交易所本地及外地會員，及渣打銀行本港各分行索取。

認購單位最少為一千股或其倍數，直至一萬股。此後則以五千股為倍數的單位。申請人於繳付認購價每股八元五角之外，尚須付百份一佣金。即每一千股共繳付八千五百八十五元。

申請人必須用本人支票或在背面書上申請人姓名之銀行本票。

申請表格須於一九七二年九月七日星期四上午十時十五分前，遞交至中區德輔道中四至四號A，渣打銀行總行。支票於一九七二年九月八日之前不會過戶。支票或本票必須緊釘於申請表格之上，表格只可一摺二下，然後放入渣打銀行收件箱內。

一週商情

本地 國際

九一開始 水險加價

△水險費由九月份，將加價百分之五十，據香港水險公會宣稱：水險費將由九月一日起，加價百份之五十。據悉：水險費目前最低收費為廿元，加價後將為卅元。水險公會發言人說：加價原因是由於成本提高，加價後，進出口貨物將增加開支，但影響不會太大。

付美紡織品 實行新措施

△本港紡織業諮詢委員會，昨向本港工商署建議，決定一切輸往美國，並受配額及出口授權書管制之棉質，人造纖維及羊毛紡織品，必須於本月四日或以前領取出口証，並於九月卅日前付運。該署署長新達宣稱：該署目前仍就若干類紡織品管制問題，與美政府當局商商，此等類目須以特別措施處理，該署業已個別通知各配額持有人。

新達署長又解釋說：工商署之提早實施此項措施，目的乃為確保可資運用之配額得以充份利用。特別付運方案，定於本月六日開始實施，至本月底廿九日為止。

該方案規定，如九月四日仍未領取出口証之配額，將由「工商署」於本月底前分配給予任何申請付運商號。

英對紡織業務 加強入口管制

△本港紡織商會出版之九月份月刊「會訊」，對英國紡織業界人士最近全力抨擊港製貨品，有專文報導及有所解釋。

目前，印有令人誤解消息之傳單散佈整個歐洲，同時又有人向國會議員及立法議員等遊說。有名望之工業界發言人，亦緊握每一個機會，抨擊由香港進口之製成品。他們的言論，往往得到新聞界的為其宣傳及登載。

該專文內容說：遊說議員的人，目的是企圖左右議員的意思，希望他們策動或支持一些對某一部人的有利行動，英美的工業界都不惜付出可觀的酬報，他們是對付香港的工商業，尤其是香港的紡織品。

在英國的紡織界權威人士，正發行一本專刊指出英國的一切消費棉織及人造纖維原料，大半數是從外國輸入，但這其實並非事實，而這本刊物除了為英國讀者刊行外，歐洲的其他十四國（包括共同市場會員國）都根據此專刊向政府施壓力。

本港出版的會刊又說：「從這本英國刊行的刊物看來，可見立法議員基於一知半解所引致的誤會及對事實與所謂輿論的誤解，均可導致有損害性的政策，我們雖沒有証據揭露這運動的害處，但他們對本港貨無任何利益可言，而且下政府正對此問題進行檢討。

新股上市頻密影響銀根抽緊

港商代表赴泰 採購粟米飼料

△本港粟米及飼料進口商聯合會代表團共廿人於去月底飛抵曼谷，與當局商人及政府洽商兩地貿易問題。據說：本港每年輸入泰國粟米約為十二萬噸。

本港方面的辦莊消息：最近亦有大批南象市入口商到港採辦海味，罐頭食品，乾菓雜貨，呢絨，毛冷，毛衫，機恤及攝影器材等，因此近日，由港開出的貨運客機多告滿載。

港製人造纖維針織 遭美當局突然凍結

△據紡織界消息：本年五月、美國突然宣佈禁止本港人造纖維針織布入口，包括已存入美海關稅倉及正在運輸途中的貨物在內，此批被凍結在美海關有稅倉庫內的貨物，估計總值達一千七百萬港元。本港貿易代表團曾就此問題與美官員展開談判，歷時四個月迄未達成協議。本港的若干廠商，除每月需繳納每立方呎四元的倉租外，另有本港部份廠商，追得將外銷製成品，在本地市場削價傾銷，以套回現金週轉。因此：本港若干紗廠及紡織類股票價格，近日亦受影響而下跌頗互。

本港舊蔴包暢銷 英紅銅價格上揚

△印尼及非洲等地近日向本港購買舊蔴包，為數計共六七十萬個。目前本港的舊蔴包價格頭水絲線包每斤一元七毫，二水絲線包為一元三毛，光身舊包一元五毫。

又據倫敦消息：該地金屬市場的紅銅價格上漲三鎊，現貨為每公噸一千五百十一鎊至一千五百六十一鎊，比月初市價上升約八鎊。

害蟲肆虐新界區 殺蟲隊出動除患

△據本港漁農處消息：近日新界地區禾稻遭害蟲嚴重為患，該處已派出小組機動殺蟲隊到蟲患地區如沙頭角，打鼓嶺及西貢等地進行殺蟲工作。此外大嶼山的三鄉及東涌亦受嚴重蟲患，該處又指出：在新界為患禾稻的害蟲計有三化螟蛾蟲、捲葉蟲及苞蟲等。

據當地人士指出，禾稻遭受蟲禍，係由於當地區人士轉業，缺乏人手料理禾稻，致受害蟲侵襲。

日本股票 昨日成交價
單位：日元

股票名稱	收市價	（漲△跌▽）
平和不動產	四八五	（△一〇）
味之素	三〇九	（△六）
松下產業	六七五	（△二二）
錦甕相機	二一三	（△三）
三越	五六三	（△四四）
東京海上	五六六	（△一四）
三菱地所	四四三	（△四）
日本郵船	一六七	（△九）

成交股數：第一市場三億萬股，第二市場七百萬股。

第一市場：道瓊斯平均指數（對上日比）四、一三〇．〇〇（△三九．六一）。

第二市場：東京証券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日——一〇〇）（對上日比）三七七．三三（△一．六九）。

電視機進口近飽和
彩色電視仍受歡迎

【本報訊】本港第二家無綫電視將於本年底之前便可成立，因此本港電視及廣播界目前正作出各種劇烈的競爭。

目前電視觀眾，已趨向飽和點，這點可從最新的電視機進口的情況得知：近三年中，進口的電視機已有逐年銳減的趨勢，包括無綫的黑白電視機，彩色電視機及有綫電視機在內，一九七〇年的進口總數共十三萬二千一百零五架，一九七一年九萬九千八百六十八架，一九七二年截至五月底止，共四萬六千二百二十三架。這數字顯示出新裝電視機的戶口已經逐漸減少，而最近的電視觀衆調查報告顯示本港的無綫電視觀衆共有二百七十一萬多名。加上有綫電視觀衆在內，超過三百萬名觀衆是毫無疑問的，而香港包括嬰兒在內，總人口只四百萬人，所以將來第二家無綫電視出現後，電視台的廣告費收入必被分薄，而廣播電台也將因此而大受影響。

香港電視（無綫）方面，對於競投第二家無綫電視則不感興趣。該公司發言人稱：對未來之事，他們是希望從節目上去競爭，目的，他們的彩色節目的發展，已達到佔全部節目的百分之六十五。

這種發展對於增加觀衆興趣方面很有效果，從電視機進口的情形來看，雖然總數幾年來有銳減趨勢，但彩色電視機的進口今年首五個月內的數字已超過過年的五倍。

各種電視機的進口情況比較：

年份	無綫彩色	無綫黑白	有綫黑白
一九七〇年	一，八〇八	二二六，二九七	四，〇〇〇
一九七一年	一，〇七一	九一，八八八	六，九〇九
一九七二年五月底止	六，二四九	三八，三七三	一，六〇一

目前已安裝的電視機數字，據去年底的官方統計指出：共有六十三萬三千架，包括有綫無綫兩用機七萬七千架，有綫機四萬六千架，無綫機五十一萬架。

認股餘資陸續回籠
股市將可漸復健康
限制新股上市對股市亦有利

閒話股市
凌雲

【本報特稿】經過四個星期不斷下跌之股市，這一週已露曙光，雖然交投量仍不多，但行市已回昇。恒生香港指數以四六二．三六收市，比前週之四四七．七一，有一四．六五的昇幅。至遠東指數以二二七〇．八九點收市，上升一．三八點，為五週來之第一次報升。

這一週銀行表現較佳。滙豐港登記及倫敦登記各報升二元與四元，以二五四元及二三六元收市。恒生企於一三八元前市水平。

地產股需求較殷。置地上漲二．五〇元收六四元。信託、聯邦，地產發展各報起〇．一五元，〇．一〇元，〇．〇五元。嘉年與合和各下挫〇．八〇元，〇．九〇元。萬邦週二上市，交投活躍，以六．六〇元收盤，與上市價比較盈利百分之三十二。亨隆週五上牌收一．二一元，與發售價比較利潤達百分之廿一。

公用類股除油蔴地小輪下跌四元及天星小輪無上落外，其餘各股份俱報上揚，其中以中巴上升一六元為最大升幅。

船塢及倉庫類股成盤暢順，各股份均告報漲，以九龍倉上升一一元最為可觀。

和記成交額依然領先，報起六元收六一元，其優先股見躍升三六元收三六四元。怡和以六六．五〇元收市，報升三．五〇元。會德豐上漲三．九五元，以三三．七五元收市。其餘各工商類股份大多數以較高價位收盤。

便引起新搶家落行，另一主要原因，則是認股巨額資金快要陸續回籠，同時，新股上市，將會加以限制，不會如近期的頻密，這一來，當可以導致股市復入正常狀態。至凍結巨量資金之新鴻基認股餘金，亦可在九月七日以前回籠，由是看來，如無特別壞的突發因素刺激的話，股市是會漸漸向好的。

關於亨隆地產股份市面頗有一些錯誤的報道，茲澄清如下：有關界限街舊樓物業是否與租務管制的問題，其實在招股說明書中已說得明白：所有住客都是訂有租約，不受舊樓租務條例管制，所以收的不是戰前舊租，拆建也不必付出大筆補償。

至亨隆的重新發展亞皆老街物業計劃有人說要到一九七六年才有收益那也是不確的。亨隆擬在亞皆老街興建十二層至十四層豪華型樓宇，可能分兩期進行以免稽延，亨隆在招股說明書中對今後四年盈利情況有詳細的估計：

一九七三年從亞皆老街舊住客收得租金六十萬元，永樂街住客收得租金十六萬元，加現金投資收益一百四十萬元，合共二百一十六萬元。

一九七四年從亞皆老街舊住客，收得租金三十萬元。由是看來，該股目前價位既低，當可以有前途的。

茲將一週走勢檢討如下：

週一公衆假期休息。

週二由於新股不絕上市，認股需用資金特多，使到市面銀根吃緊，是日又是新鴻基認購截止期，因此，異常冷靜，成交總值僅為六千二百萬元，行市普是欣頑，但一般跌幅並不大，恒生香

，跌三．一〇。又遠東指數報二一六二．八三，比前市之二一七九．五一，跌一六．六八。

萬邦是日上市，走勢先硬後軟，先以九元開出，最高九．四元，最低七．四元，以七．四元收市。

帝國酒店聯營有限公司董事會稱，因該公司本年度獲純利較去年大增，故每五股送一紅股，同時末期股息加派紅利。

該公司於本月二十六日召開董事會議時稱：該公司本年度業務十分理想，較去年盈利額大增，故董事會擬每五股送一紅股。

該董事會同時擬增派一九七二年末期股息，辦法如下：港幣五元面額之舊股，末期股息每股三角，另加派紅利五仙，合共三角五仙，而一元面額之新股，每股派息六仙，另加派紅利一仙，合共七仙，該公司七二年度之全期股息，較去年增加百分之十。

週三在認購新股凍結大量資金下，市場又謠傳出蔣總統健康欠佳消息，使到市場人心多存觀望，股市交投仍靜，成交總值為六千三百七十二萬元，但行市一般上落不大。恒生香港指數報四四三．一一，比前市之四四四．六一，跌一．六〇。遠東指數報二一六二．六八，比前市之二一六二．八三，跌〇．一五。

金門宣佈派息每股五角，由九月十四日至九月廿四日截止過戶。

是日走勢，市道繼續陷於低潮，除數新股交投仍見熱烈外，其它成盤平淡緩慢，開盤後走勢隨即向下，直至近尾市時方略為回定，做價普遍從低點回挺。滙豐兩登記同時回升二元，本港收二五二元，倫敦收二三二元。工商企業類，和記，怡和、會德豐俱穩守前市水平。倉塢類表現平穩，九倉、黃埔皆無上落，太古後退〇．三〇元，以二三元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升一二．八七，公用類跌二．九七，地產建築類跌四．〇五，工商企業類跌一．六五，倉塢類跌二三．〇一，酒店類跌九．六二，紡織類跌一．二三五，投資類跌五七．二九，橡膠類升二七．二一。

週四經多市沉淡之股市，是日買盤轉盛，交投

．一一，昇七．一三。又遠東指數報二二〇六．九九，比前市之二一六二．六八，昇四四．三一。

是日走勢，早市初期一般表現仍然疲軟，交投乏勁，惟上落尚屬輕微。早市收市前走勢見揚，在買家從新顯現下，交投頓呈活躍，熱門大股表現尤為出色，普遍大幅急升。午後市況繼續報好，大部份股份堅守於晨市高水平。其後因獲利回吐阻力陸續出現，行情略見回落，但收市時市況仍然穩好，價位顯著上揚。

工商類，和記曾一度高達六〇．五〇元，收市價為五九．五〇元。會德豐躍升二．二五元至三三．二五元，怡和做高二．五〇元，以六四．五〇元收市。滙豐兩登記保持不變，分別以二五二元及二三二元收市。

週五交投轉暢，成交總值一億零六百五十七萬元，行情普遍上昇。恒生香港指數報四六〇．三六，比前市之四五〇．二四，昇一〇．一二。又遠東分類指數報二二七〇．八九，比前二二〇六．九九，昇六三．九〇。

是日有兩隻新股上市，一為虎豹在舊會掛牌，先以一四．三〇元開出，最高一四．三元，最低一三．六元，以一四．一元收市；一為亨隆地產在遠東及金銀上市，先以一．二〇元開出，最高一．二五元，最低一．一五元，以一．二一元收市，交投甚為活躍。

是日走勢全面向好，各類股份交投均甚活躍，做價按步上昇。收盤時市勢強勁，買家需求仍然殷切，熱門大股且多以是日高價企穩。滙豐上漲二元，以二五四元收市，其倫敦登記倘升四元，收二三六元，恒生亦進三元，收一三九元。工商類續呈秀麗，走勢全面挺進，和記及會德豐各續昇一．五〇元，怡和再高二．五〇元，分別以六一元，三三．七五元及六七元收市。公用事業表現不弱，以兩巴升幅最大，中巴由七七．五〇元冒升至八七元收市，九巴亦自八四元急步上升至八九元收市。倉塢與地產股中漲幅較大者為九倉躍升六元，太古、黃埔各上漲一．二〇元，置地上升二．五〇元及南太平洋升〇．五〇元等。

週六僅九龍交易所上午有交易，成交八百六十

上週股票週息率

上週本港股票市情：跌後回定，尤其藍籌股，領先上升，漲勢強勁，恒生指數平均數升為四四九．五八，截至本月一日止，股票週息百分率，多較移低，與上月廿五日比較如下：

名稱	八月廿五日	九月一日
聯合企業	五．五五	五．八一
聯合橡膠	四．四〇	四．六八
凱聯酒店	六．二九	六．〇三
環球電子	四．九一	四．九二
東亞銀行	一．五七	一．五六
太古實業	三．〇九	三．〇一
國泰債券有權	三．六六	三．六六
無認股權	一．一八	一．一八
信昌	三．三七	三．三三
九龍電燈	二．八七	二．八〇
中華巴士	二．五〇	二．〇九
均益倉	一．七六	一．六九
城市酒店	五．一四	五．〇七
四海	三．六七	三．九一
鱷魚恤	五．七四	五．六六
大利	四．五〇	四．五〇
牛奶公司	二．九四	二．九一
亞洲航業	二．一二	二．一三
永大	一．四九	一．四九
帝后		三．五七
金門	二．六四	二．八〇
聯合汽水	三．五〇	三．四七
青洲英坭	一．七四	一．八一
虎豹		一．〇六
港機工程	五．二〇	五．一五
恒生銀行	一．九七	一．九八
海港企業	三．八六	三．九一
建屋貸款	四．一六	四．一六
香港發展	三．四八	三．四八
黃埔船塢	一．八六	一．七九
香港電燈	二．七一	二．六七
中華煤氣	三．六九	三．六四
遠東企業	三．九三	三．七八
經緯	五．〇〇	五．〇九
置地公司	一．七七	一．七五
九龍倉	一．六六	一．五四
信託公司	三．〇二	二．九五
滙豐銀行	二．一〇	二．〇七
英京酒店	二．二四	二．二三
大酒店	二．八〇	二．六六
電話公司	二．〇七	二．〇四
電車公司	二．六八	二．五七
香港毛紡	一．二八	一．二八
油蔴地	六．四一	六．七一
新昌	三．八四	三．八九
和記企業	二．四五	二．二一
優先股	三．〇一	二．七三
和寶	四．四二	四．四〇
和記地產	三．二〇	三．〇八
和豐	四．六〇	五．〇八
太平洋	一．三五	一．三五

名稱	八月廿五日	九月一日
怡和	一．七七	一．六八
債券有認股權	五．九二	五．九六
無認股權	八．九四	八．九四
九龍巴士	三．二〇	二．九五
熊谷組	二．〇九	二．一一
連卡佛	四．六八	四．六九
立興	三．三〇	三．三一
隆豐	一．四二	一．五〇
樂古	三．四三	三．四四
新英華	三．九一	四．〇〇
美麗華	四．四一	四．二九
南豐紗廠	四．二五	四．四四
南洋紗廠	三．五三	三．五二
保華	三．八八	三．八八
怡美	一．一八	一．一九
怡澳	一．〇一	一．〇一
建生	五．四五	五．四五
寶利	二．〇五	二．〇九
聯邦地產	三．五一	三．三八
利必高	四．三七	四．三八
利來高	一．四一	一．四二
橡膠信託	五．〇八	五．〇八
三光	〇．八四	〇．八五
生力啤	五．二一	五．二六
邵氏	四．八三	五．〇〇
船務投資	三．四六	三．五三
瑞興	五．〇〇	五．二二
森那美	二．〇二	一．九九
先施	一．三四	一．三三
利獲家	二．七二	二．七二
利獲家海外	二．二二	二．一九
新馬	六．五七	六．五八
新力	〇．二四	〇．二四
南華早報	二．五一	二．五〇
南海紗廠	五．九八	五．八三
天星	三．二二	三．四七
宋加喇	五．七一	五．七一
太古船塢	一．九〇	一．八五
聯紡	五．三一	五．三二
會德豐紡織	六．五七	六．六七
東麗	四．〇六	三．八八
屈臣氏	四．七八	四．四六
會德豐	三．〇四	二．七三
B股		二．九〇
會德豐航業	五．五五	五．三六
B股	五．一一	四．八九
南聯	六．〇四	六．一〇
永高	六．二〇	六．一五
長江	四．九四	五．三六
仁孚	二．四四	二．四三

Cheung News

環境清潔、思想清潔；生活清潔！

今年度火警數字增百分之十